

Complete the following activities.

درج ذیل سرگرمیاں مکمل کیجیے۔

☆ اُکُتِبِ النَّشَاطَاتِ التَّالِيَةِ.

Write types of plurals.

۱. اُكْتُبْ أَقْسَامَ الْجَمْعِ. جمع کی قسمیں لکھیے۔

۲. اُكْتُبْ تَعْرِيفَ الْجَمْعِ السَّالِمِ مَعَ الْأَمْثِلَةِ.

Define الجمع السالم with examples.

جمع سالم کی تعریف مثالوں کے ساتھ لکھیے۔

۳. اُكْتُبْ تَعْرِيفَ الْجَمْعِ الْمُكَسَّرِ مَعَ الْأَمْثِلَةِ.

Define الجمع المكسر with examples.

جمع مکسر کی تعریف مثالوں کے ساتھ لکھیے۔

☆ اُكْتُبِ الْجُمُوعَ الْمُكَسَّرَةَ فِي الْمُرَبَّعِ مِنَ الْجُمْلَةِ الْمَذْكُورَةِ.

مندرجہ ذیل جملوں میں سے جمع مکسر کے الفاظ الگ کر کے چوکون میں لکھیے۔

Write الجمع المكسر in the boxes from the given sentences.

الْأَفْيَالُ ، الْمَرَاعِي

مثال: كَانَتْ جَمَاعَةُ الْأَفْيَالِ تَسْكُنُ أَرْضًا كَثِيرَةَ الْمَرَاعِي.

۱. وَ بَعْدَ فِتْرَةٍ جَفَّ مَاءُهَا وَ ذُبُلَتْ أَشْجَارُهَا.

۲. دَاسَتْ جُحُورَ الْأَرَانِبِ فَهَدَمَتْهَا.

۳. وَ كَانَتْ بَيْنَ الْأَرَانِبِ أَرْنَبٌ فَصِيحَةُ اللِّسَانِ.

۴. سَاعَدَتْ رُفِيدَةً فِي حَلِّ الْمَشْكَلَاتِ الْمُتَعَلِّقَةِ بِالْأَمْرَاضِ إِلَى جَانِبِ

مُسَاعَدَتِهَا لِلْأَطْفَالِ الْمُحْتَاجِينَ وَ رِعَايَتِهَا لِلْأَيْتَامِ وَ الْفُقَرَاءِ.

۵. خَرَجَ الْمُعَلِّمُ مَعَ تَلَامِيذِهِ فِي رِحْلَةٍ إِلَى مَرْعَةٍ قَرِيبَةٍ

۶. وَ يُعَدُّ بَعْضُ الْمَسَاكِينِ لِلْإِقَامَةِ ، وَ بَعْضُهَا لِتَرْبِيَةِ النَّحْلِ.

۷. وَ الْبَعْضُ الْآخَرُ مِنْهَا تَكُونُ مَخَازِنَ لِلْعَسَلِ.

☆ اُكْتُبِ الْجُمُوعَ لِلْمُفْرَدَاتِ التَّالِيَةِ.

Write plurals of the following singulars.

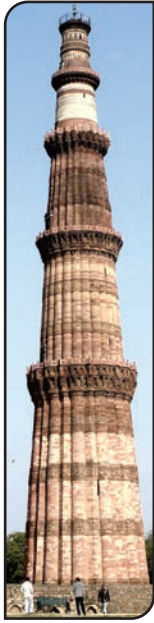
درج ذیل الفاظ کی جمع لکھیے۔

أَرْنَبٌ ، مَرْعَى ، شَجَرٌ ، فِتْرَةٌ ، مَاءٌ ، فَيْلٌ ، جَمَاعَةٌ ، أَرْضٌ ، قَمَرٌ ، عَيْنٌ ،

جُحُرٌ ، أَمْرٌ ، عَدُوٌّ ، مَسْكَنٌ ، فَصِيحَةٌ ، لِسَانٌ ، صَاحِبَةٌ ، عَقْلٌ ، سَفِيرٌ ،

كَبِيرٌ ، بُحَيْرَةٌ ، وَاسِعَةٌ ، مَرَّةٌ ، بَصَرٌ ، نَفْسٌ ، مُقَمَّرَةٌ ، شَاطِئٌ ، صُورَةٌ ،

خُرْطُومٌ ، قَلِيلٌ ، وَطَنٌ ، لَيْلٌ ، مَلِكٌ .



مُناظرة بين مُومباي و دِلْهي

۸

ابتدائیہ

ایسی گفتگو جس میں فریقین ایک دوسرے پر اپنی فضیلت و برتری ظاہر کرنے اور اپنی بات منوانے کی کوشش کریں، اسے مناظرہ کہتے ہیں۔ درج ذیل تمثیلی مناظرہ ہمارے ملک ہندوستان کے دو شہروں کے درمیان پیش کیا جا رہا ہے۔ اس مناظرے میں ممبئی اور دہلی اپنی اپنی برتری جتانے کے لیے اپنی خصوصیات، ترقی اور تمدن کو بطور دلیل پیش کر رہے ہیں۔ یہ دونوں شہر اپنی تہذیب و تمدن، ترقی، موسمی فرق وغیرہ کی وجہ سے ایک دوسرے سے ممتاز ہیں اور دونوں ہی اپنے سیاسی اور معاشی حالات کے اعتبار سے ملک میں اہم حیثیت کے حامل ہیں۔ ایک شہر ملک کی راجدھانی ہے جہاں سے پورے ملک پر حکومت کی جاتی ہے تو دوسرا شہر ایک ریاست کی راجدھانی ہونے کے باوجود پورے ملک کی معاشی راجدھانی کہلاتا ہے لیکن حقوق کے اعتبار سے دونوں یکساں ہیں۔

دِلْهي : كَيْفَ أَنْتِ يَا صَدِيقَتِي الْبَحْرِيَّةَ فِي أَيَّامِ الْمَطَرِ؟

مُومباي : اَنَا بِخَيْرٍ وَ عَافِيَةٍ يَا صَدِيقَتِي. لَا يَضُرُّنِي الْمَطَرُ لِأَنِّي دَائِمًا مُسْعِدَةٌ لِاسْتِقْبَالِهِ ، فَإِنَّ تَحْتَ أَرْضِي مَسَارِبُ ، فَلَا يَبْقَى عَلَى وَجْهِهِ مِنَ الْمَطَرِ شَيْءٌ ، أَمَا أَنْتِ فَلَعَلَّ مُصِيبَتِكَ عَظِيمَةً إِذَا نَزَلَ الْمَطَرُ.

دِلْهي : لَا تَتَبَاهِي بِتِلْكَ الْمَسَارِبِ ، وَيُظْهِرُ أَنَّكَ تَجْهَلِينَ أَنِّي عَمِلْتُ أَحْسَنَ مِنْهَا وَ صِرْتُ بِذَلِكَ أَجْمَلَ مِنْكَ وَ أَنْظَفَ ، وَ أَصْبَحْتُ أَجْمَلَ الْمُدُنِ فِي جَمِيعِ آسِيَا.

مُومباي : أَمَّا الْجَمَالُ فَإِنِّي مُنفَرِدَةٌ وَ أَمَّا الْكِبَرُ فَقَدْ انْفَرَدَتْ بِهِ أَنْتِ ، وَ مَا هَذَا شَيْءٌ عَظِيمٌ تَفْتَخِرِينَ بِهِ ، أَنْظُرِي إِلَى تِجَارَتِي وَ الْمَرَائِبِ الرَّاسِيَاتِ فِي مِينَائِي ، أَلَا يَدُلُّ هَذَا عَلَى عَظَمَتِي؟

دِلْهي : إِنَّ الْعَظَمَةَ لِلَّهِ وَ حُدَّهُ ، إِنِّي عَاصِمَةُ الْحُكُومَةِ مُنْذُ قُرُونٍ ، وَ الْيَوْمَ أَيْضًا أَمْرِي نَافِذٌ فِي جَمِيعِ أَقْطَارِ الْهِنْدِ وَ أَنْتِ مِنْ جُمْلَتِهَا. فَلَا يَنْبَغِي لَكَ أَنْ تَفَاخِرِي عَلَيَّ.

مُومباي : سَلَّمْتُ أَنَّكَ عَاصِمَةُ بِلَادِ الْهِنْدِ لَكِنْ لَيْسَ مَعْنَاهُ أَنَّكَ حَاكِمَةٌ وَ أَنَا مَحْكُومَةٌ لَكَ. فَخُنْ سَوِيَّتَانِ فِي الْحُقُوقِ بَلْ أَنَا أَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا وَ وَسِيلَةً لِتَوْفِيرِ الْخَزَائِنِ الرَّسْمِيَّةِ. وَ لَوْ لَمْ أَكُنْ لَكُنْتَ مُفْلِسَةً. وَ زِيَادًا عَلَى ذَلِكَ إِنِّي مُتَّصِلَةٌ بِبَحْرِ الْعَرَبِ.

دِلْهي : لَا شَكَّ أَنَّكَ أَسْعَدُ حَظًّا وَ أَوْفَرُ مَالًا وَ ثَرَوَةً لَكِنْ لَيْسَ الْمَالُ هُوَ كُلُّ شَيْءٍ ، لِي ثَقَافَةٌ هِنْدِيَّةٌ مُمْتَازَةٌ قَدِيمَةٌ وَ حَدِيثَةٌ. أَمَّا أَنْتِ فَلَيْسَ لَكَ أَيُّ ثَقَافَةٍ. فَإِنَّ أَهْلَكَ مُخْتَلِفُونَ فِي مَا كَلِمَهُمْ

وَمَشَارِبِهِمْ وَمَلَابِسِهِمْ وَآدَابِهِمْ وَتَقَالِيدِهِمْ ، وَ لَيْسَتْ فِيهِمْ وَحْدَةٌ مِّنْ آيٍ نُّوعٍ ، وَمَا كَانَ
أَهْلُكَ فِي بَدَايَةِ الْأَمْرِ إِلَّا السَّمَاكِينَ . وَإِنَّكَ تَعْلَمِينَ أَنِّي مَمْلُوءَةٌ بِالْأَثَارِ الْقَدِيمَةِ كَقُطْبِ
مِينَارٍ وَالْقَلْعَةِ الْحُمْرَاءِ وَالْجَامِعِ وَمَرْصَدِ السِّيَرَاتِ وَالنُّجُومِ الْمَوْسُومِ بِـ 'جَنْتَرِ مَنْتَرِ' .

مُومَبَاي : كُنْتُ مَسْكِنًا لِلْسَّمَاكِينَ وَلَا رَيْبَ فِيهِ لَكِنَّ الْيَوْمَ أَهْلِي هُمْ أَصْحَابُ التِّجَارَةِ وَالثَّرْوَةِ وَ
ذَوَالْحِرَفِ وَالصَّنَائِعِ . وَلِي عِمَارَاتٌ شَامِخَةٌ وَبَسَاتِينُ مُزْدَهَرَةٌ وَوَسَائِلُ الْحَمْلِ وَالنَّقْلِ
السَّرِيعَةِ ، وَلِي مَلَاهِي وَأكْبَرُ صِنَاعَةِ الْأَفْلَامِ فِي الْهِنْدِ . وَلَكِنْ عَلَيْنَا يَا صَدِيقَتِي أَنْ نَتْرَكَ
هَذَا التَّفَاخَرَ . فَقَدْ تَقَلَّبْتُ عَلَى كُلِّ مَنَّا أَحْوَالٌ وَأَزْمَانٌ وَقَدْ أَصْبَحْنَا الْآنَ جَسَدًا وَاحِدًا . لَا
يُفَرِّقُنَا إِلَّا الْبُعْدُ فَلْنَعِشْ أُخْتَيْنِ شَقِيقَتَيْنِ .



دِلْهي : أَنَا أَفْدِيكَ بِرُوحِي وَمَالِي وَادْفَعْ
عَنْكَ كُلَّ عَدُوٍّ لِنَعِشْ بِسَلَامٍ .
مُومَبَاي : وَكَذَلِكَ أَعْمَلُ ، فَإِلَى اللِّقَاءِ .

الكلمات والمعاني الفاظ ومعاني Glossary

Friend (F.)	سہیلی	صَدِيقَةٌ ج: صَدِيقَاتٌ
Oceanic	سمندری	بَحْرِيَّةٌ
Harm	نقصان پہنچانا	ضَرَّ يَضُرُّ ضَرًّا
Ready (F.)	تیار، چاق وچوبند (مؤنث)	مُسْتَعِدَّةٌ
Receive	استقبال	الْإِسْتِقْبَالُ
Gutters, sewers	نالیاں	مَسَارِبُ و: مَسْرَبٌ
Remain	باقی رہنا	بَقِيَ يَبْقَى بَقَاءً
Face, surface	چہرہ، سطح	وَجْهٌ ج: وَجُوهٌ
Flow, pour	گرنا، نازل ہونا	نَزَلَ يَنْزِلُ نَزُولًا
Pride	فخر کرنا، اترانا	تَبَاهَى يَتَبَاهَى تَبَاهِيًا
More beautiful	زیادہ خوب صورت	أَجْمَلُ (اسم تفضیل)

More clean	زیادہ صاف ستھرا	اَنْظَفُ (اسم تفضیل)
To become	ہو جانا	اَصْبَحَ يُصْبِحُ اِصْبَاحًا
Cities	شہر (جمع)	مُدُنٌ و: مَدِينَةٌ
Asia	ایشیا	آسِیَا
Ego	گھمنڈ	کِبْرٌ
To be distinguished	منفرد ہونا، ممتاز ہونا	اِنْفَرَدَ يَنْفَرِدُ اِنْفِرَادًا
Pride	فخر کرنا	اِفْتَخَرَ يَفْتَخِرُ اِفْتِخَارًا
Ships	جہاز (جمع)	مَرَاكِبٌ و: مَرَكَبٌ
Humongous, anchored (Pl.)	بلند و بالا، لنگر انداز (جمع)	رَاسِيَاتٌ و: رَاسِيَةٌ
Dock, harbour	بندر گاہ	مِينَاءٌ
Guide	رہنمائی کرنا	دَلَّ يَدُلُّ دَلَالَةً
Capital	راجدھانی	عَاصِمَةٌ ج: عَوَاصِمُ
Centuries	صدیاں	قُرُونٌ و: قَرْنٌ
Corners	کنارے	أَقْطَارٌ و: قُطْرٌ
It's not fine.	مناسب نہیں ہے	لَا يَنْبَغِي
Pride on each other	باہم فخر کرنا	فَاخَرَ يَفَاخِرُ مُفَاخَرَةً
Accept	قبول کرنا، تسلیم کرنا	سَلَّمَ يُسَلِّمُ تَسْلِيمًا
Distinguish	فرق کرنا	فَرَّقَ يُفَرِّقُ تَفْرِيقًا
Equal	برابر	سَوِيٌّ
Supply, provision	فراہمی	تَوْفِيرٌ
Treasury	سرکاری خزانہ	الْخَزَائِنُ الرَّسْمِيَّةُ
Apart from this	اس کے علاوہ	زِيَادًا عَلَى ذَلِكَ
More fortunate	زیادہ خوش نصیب	أَسْعَدُ (اسم تفضیل)

Fortune	نصیب، حصہ	حَظٌّ ج: حُظُوظٌ
In more quantity	وافر مقدار	أَوْفَرُ (اسم تفضیل)
Eatables, edibles	خوردنی اشیا	مَأْكَلٌ و: مَأْكَلٌ
Drinkables, beverages	پینے کی چیزیں	مَشَارِبٌ و: مَشْرَبٌ
Clothes	لباس (جمع)	مَلَابِسٌ و: مَلْبَسٌ
Traditions	روایتیں، رسوم	تَقَالِيدٌ
Fishermen	ماہی گیر (جمع)	سَمَّاكُونَ و: سَمَّاكٌ
Full	بھرا ہوا، لبالب	مَمْلُوءَةٌ
Planetarium	رصد گاہ	مَرْصَدُ السَّيَّارَاتِ وَ النُّجُومِ
Professionals	پیشے ور	دُو الْحِرَفِ
Industries	صنعتیں	صَنَائِعُ و: صَنَعَةٌ
Grandeur	بلند و بالا	شَامِخَةٌ
Gardens	باغیچے	بَسَاتِينُ و: بُسْتَانٌ
Beautiful	بارونق	مُزْدَهَرَةٌ
Means of transportation	حمل و نقل کے ذرائع	وَسَائِلُ الْحَمْلِ وَ النَّقْلِ
Amusement parks	تفریحی مقامات	مَلَاهِي و: مَلْهَى
Film industry	فلمی صنعت	صَنَاعَةُ الْأَفْلَامِ
Pass	گزرنا	تَقَلَّبَ يَتَقَلَّبُ تَقَلُّبًا
Distance	دوری	الْبُعْدُ
Live	زندگی گزارنا	عَاشَ يَعْشُ عَيْشًا
Sister	سگی بہن	شَقِيقَةٌ
Devote	نچھاور کرنا	فَدَى يَفْدِي فِدَاءً
Defend	دور کرنا، دفاع کرنا	دَفَعَ يَدْفَعُ دَفْعًا
Until we meet again	پھر ملیں گے۔ (کلمہ رخصت)	إِلَى الْإِقَاءِ

Match the following.

جوڑیاں لگائیے۔

۱. صَلِّ الْعُمُودَيْنِ.

الْعَمُودُ الْأَوَّلُ	الْعَمُودُ الثَّانِي
كَيْفَ أَنْتِ يَا صَدِيقَتِي الْبَحْرِيَّةُ لَا يَضُرُّنِي الْمَطَرُ لِأَنِّي فَإِنَّ تَحْتَ أَرْضِي فَلَعَلَّ مُصِيبَتِكَ عَظِيمَةٌ وَيَظْهَرُ أَنَّكَ تَجْهَلِينَ	إِذَا نَزَلَ الْمَطَرُ أَتَنِي عَمِلْتُ أَحْسَنَ مِنْهَا دَائِمًا مُسْتَعِدَّةٌ لِاسْتِقْبَالِهِ مَسَارِبُ فِي أَيَّامِ الْمَطَرِ؟

۲. ضَعْ عَلَامَةً (✓) مُقَابِلَ الْأَجْوِبَةِ الصَّحِيحَةِ.

Put (✓) mark on correct answers.

صحیح جواب کے سامنے (✓) نشان لگائیے۔

۱. إِنِّي عَاصِمَةُ الْحُكُومَةِ مُنْذُ

(i) سِنِينَ (ii) فِتْرَةً (iii) قُرُونٍ (iv) مُدَّةً

۲. وَالْيَوْمَ أَيْضًا أَمْرِي نَافِذٌ فِي جَمِيعِ أَقْطَارِ

(i) يَابَانَ (ii) الْهِنْدُ (iii) آسِيَا (iv) أَفْرِيقِيَا

۳. أَنَا أَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا وَوَسِيلَةً لِتَوْفِيرِ

(i) الْخَزَائِنِ (ii) الرِّكَائِزِ (iii) الْكَنَائِزِ (iv) الْمَرَائِبِ

۴. وَزِيَادًا عَلَى ذَلِكَ إِنِّي مُتَّصِلَةٌ بِبَحْرِ

(i) الْأَسْوَدُ (ii) الْأَحْمَرِ (iii) الْعَرَبِ (iv) الْكَاهِلِ

Fill in the blanks.

۳. اِمْلَأِ الْفَرَغَ فِيمَا يَأْتِي.

درج ذیل خالی جگہ پُر کیجیے۔

۱. وَلَوْ لَمْ أَكُنْ لَكُنْتُ

۲. لَا شَكَّ أَنَّكَ حَظًّا وَ أَوْفَرُ مَالًا.

۳. لِي تَقَافَةٌ هِنْدِيَّةٌ قَدِيمَةٌ وَ حَدِيثَةٌ.

۴. وَلَيْسَتْ فِيهِمْ مِنْ أَيِّ نَوْعٍ.

۵. فَقَدْ تَقَلَّبْتُ عَلَى كُلِّ مَنَّا وَ أَرْمَانًا.

Complete the following webs.

درج ذیل شبکی خاکے مکمل کیجیے۔

۴. اُکُتِبِ الشَّبَكَاتِ التَّالِيَةِ.



Write singulars of the following plurals.

درج ذیل جمع کے واحد لکھیے۔

سَمَّاكُونَ ، آفَارٌ ، بَسَاتِينُ ، وَسَائِلُ ،
حَرَافٌ ، صَنَائِعُ ، عِمَارَاتٌ ، نُجُومٌ.

Write five sentences about Mumbai in Arabic.

۶. اُكْتُبْ خَمْسَ جُمَلٍ عَنْ مَدِينَةِ مُومْبَاي فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.

ممبئی شہر کے متعلق پانچ جملے عربی میں لکھیے۔

Write five sentences about Delhi in Arabic.

۷. اُكْتُبْ خَمْسَ جُمَلٍ عَنْ مَدِينَةِ دِلْهِ فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.

دہلی شہر کے متعلق پانچ جملے عربی میں لکھیے۔

۸. رَتِّبْ كَلِمَاتِ كُلِّ سَطْرِ لِتَكُونَ جُمْلَةً مُفِيدَةً وَفَقِ الدَّرْسِ.

ہر سطر کے الفاظ کو سبق کی روشنی میں صحیح ترتیب دے کر بامعنی جملے بنائیے۔

Arrange words of every line according to the lesson to make meaningful sentences.

۱. اِنَّكَ حَظًا مَالًا وَ لَا شَكَّ اَوْفَرُ وَ ثَرَوَةٌ اَسْعَدُ

۲. هُوَ كُلُّ شَيْءٍ لَيْسَ الْمَالُ

۳. لِي قَدِيمَةٌ وَ حَدِيثَةٌ هِنْدِيَّةٌ ثَقَافَةٌ مُمْتَازَةٌ

۴. وَ مَا كَانَ اِلَّا السَّمَاكِينَ اَهْلَكَ بِدَايَةِ الْاَمْرِ فِي

۹. اُكْتُبِ الْأَضْدَادَ لِلْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ. درج ذیل الفاظ کی ضد لکھیے۔

كُلٌّ ، بَحْرِيَّةٌ ، قَدِيمَةٌ ، بِدَايَةٌ ، تَحْتَ ، بَقَاءٌ

۱۰. اُكْتُبْ مَقَالَۀَ عَرَبِيَّةً مُشْتَمِلَةً عَلَى عَشْرِ جُمَلٍ عَلَى الْأَقَلِّ حَوْلَ الْمَوْضُوعِ التَّالِي. درج ذیل عنوان پر عربی میں کم از کم دس جملوں پر مشتمل مضمون لکھیے۔

Write an essay in Arabic in atleast 10 sentences on the following topic.

”وَلَايَةُ مَهَارَاشْتَرَا“

Grammar

قواعد

الْفَوَاعِدُ

اسْمُ التَّفْضِيلِ

اسم تفضیل وہ اسم ہے جس میں دوسروں کے مقابلے میں مصدری معنی زیادہ ہو۔ جیسے الْعِلْمُ أَنْفَعُ مِنَ الْمَالِ۔ یعنی علم مال سے زیادہ نفع بخش ہے۔ اس جملے میں مال کے مقابلے میں علم کے زیادہ نفع بخش ہونے کی بات کہی گئی ہے۔
ثلاثی مجرد سے 'أَفْعَلُ' کے وزن پر اسم تفضیل مذکر بنایا جاتا ہے اور 'فُعْلَى' کے وزن پر اسم تفضیل مؤنث بنایا جاتا ہے۔ اسم تفضیل مؤنث کی جمع دو طرح سے آتی ہے (فُعْلَيَاتُ کے وزن پر اور فُعْلُ کے وزن پر)۔ اسم تفضیل پر کبھی تنوین نہیں آتی۔ اسم تفضیل عموماً اسم فاعل کا معنی دیتا ہے۔ مثلاً أَعْلَمُ (زیادہ جاننے والا)، أَكْبَرُ (زیادہ بڑا)، أَشْهَرُ (زیادہ مشہور)، أَشْغَلُ (زیادہ مصروف)۔
اسم تفضیل کی گردان حسب ذیل ہے۔

جنس	صیغہ	واحد	ثنیہ	جمع
مذکر	أَكْبَرُ	أَكْبَرَانِ	أَكْبَرُ	أَكْبَرُ
مؤنث	كُبْرَى	كُبْرَيَانِ	كُبْرَيَاتُ / كُبْرَى	كُبْرَى

اسْمُ التَّفْضِيلِ Comparative Noun

A form of an adjective indicating a greater degree of the quality that the adjective describes. For eg. الْعِلْمُ أَنْفَعُ مِنَ الْمَالِ . meaning: Knowledge is better than wealth. In this example, compared to wealth the quality of being better is stated in knowledge.

Masculine Comparative noun (اسم التفضیل المذکر) is usually formed on the meter of أَفْعَلُ from three literal verbs and feminine Comparative noun is formed on the meter of 'فُعْلَى'. The plural of feminine comparative noun are on two meters (one فُعْلَيَاتُ and another فُعْلُ). Comparative noun will not have nunation. It generally gives the meaning of اسم الفاعل. For eg.: أَعْلَمُ (more knowledgeable), أَكْبَرُ (bigger), أَشْهَرُ (more famous), أَشْغَلُ (busier). Table of اسم التفضیل is given below.

Form	Singular	Dual	Plural
Gender			
Masculine	أَكْبَرُ	أَكْبَرَانِ	أَكْبَرُ
Feminine	كُبْرَى	كُبْرَيَانِ	كُبْرَيَاتُ / كُبْرَى

Complete the following activities.

درج ذیل سرگرمیاں مکمل کیجیے۔

☆ اُکْمِلِ النِّشَاطَاتِ التَّالِيَةَ.

۱. اُكْتُبْ تَعْرِيفَ اسْمِ التَّفْضِيلِ مَعَ الْأَمْثَلَةِ.

Define 'اسْمُ التَّفْضِيلِ' and illustrate with examples.

اسم تفضیل کی تعریف مثالوں کے ساتھ لکھیے۔

Write the declension of 'اسْمُ التَّفْضِيلِ'.

۲. اُكْتُبْ تَصْرِيفَ اسْمِ التَّفْضِيلِ. اسم تفضیل کی گردان لکھیے۔

Write the characteristics of 'اسْمُ التَّفْضِيلِ'.

۳. اُكْتُبْ مُمَيِّزَاتِ اسْمِ التَّفْضِيلِ. اسم تفضیل کی خصوصیات لکھیے۔

☆ اِخْتَرِ اسْمَ التَّفْضِيلِ مِنَ الْجُمْلِ التَّالِيَةِ وَ اُكْتُبْهُ أَمَامَهَا.

مندرجہ ذیل جملوں سے اسم تفضیل الگ کر کے لکھیے۔

Choose 'اسْمُ التَّفْضِيلِ' from the given sentences and write them.

۱. وَ صِرْتُ بِذَلِكَ أَجْمَلَ مِنْكَ وَ أَنْظَفَ.

۲. أَنَا أَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا وَ وَسِيلَةً.

۳. وَ لَا شَكَّ أَنَّكَ أَسْعَدُ حَظًّا.

۴. وَ لِي مَلَاهِي وَ أَكْبَرُ صَنَاعَةِ الْأَفْلَامِ فِي الْهِنْدِ.

اسْمُ الْبِلَادِ وَ عَاصِمُهُ

اضافی معلومات

(Name of country and its capital) ملک کا نام اور اس کی راجدھانی

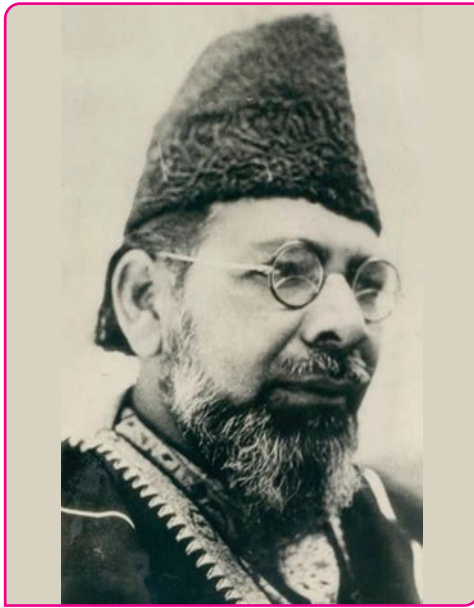
عَاصِمُهُ	اسْمُ الْبِلَادِ	عَاصِمُهُ	اسْمُ الْبِلَادِ	عَاصِمُهُ	اسْمُ الْبِلَادِ
كوالالمبور Kualalampur	ماليزيا Malaysia	جاكرتا Jakarta	انڈونیشیا Indonesia	نیو دہلی New Delhi	الہند India
الكويت Kuwait	الكويت Kuwait	أبو ظبي Abudhabi	الإمارات Emirates	الرياض Riyadh	السعودية Saudi Arabia
الرباط Rabat	المغرب Morocco	عمان Amman	الأردن Jordan	المنامة Manama	البحرين Bahrain
مسقط Masqat	عمان Oman	القاهرة Cairo	مصر Egypt	بيروت Beirut	لبنان Lebanon

عَاصِمُهُ	إِسْمُ الْبِلَادِ	عَاصِمُهُ	إِسْمُ الْبِلَادِ	عَاصِمُهُ	إِسْمُ الْبِلَادِ
مَانِيلا Manila	الفَلِيبِين Philippine	الدَّوْحَة Doha	قَطْرُ Qatar	الْقُدْسُ Al-Qudus	فِلَسْطِينُ Philistine
سِيُولُ Seoul	كُورِيَا الْجُنُوبِيَّةُ South Korea	بِكِينُ Beijing	الصِّينُ China	طُوكِيُو Tokyo	الْيَابَانُ Japan
بَانْكُوكُ Bankok	تَايْلَانْدُ Thailand	كَاتْمَانْدُو Katmandu	نِيپَالُ Nepal	هَانُوي Hanoi	فِيْتْنَامُ Vietnam
تَايِيه Taipei	تَايَوَانُ Taiwan	مَالِيه Male	جُزُرُ الْمَالْدِي Maldives	سِنْغَاپُورَة Singapore	سِنْغَاپُورَة Singapore
أَنْقَرَة Ankara	تُرْكِيَا Turkey	يَرِيْفَانُ Yerevan	أَرْمِينِيَا Armania	كُولْمْبُو Colombo	سِيرِي لَانْكََا Srilanka
تَبْلِيْسِي Tbilisi	جُورْجِيَا Gorgia	بُودَابِيْسْت Budapest	هَنْغَارِيَا Hungary	وِكْتُورِيَا Victoria	هُونْغْ كُونْغ Hong Kong
أَسْتَانَة Astana	كَازَاخِسْتَانُ Kazakhstan	بُوينس آيرس Buenos Aires	الْأَرْجَنْتِينُ Argentina	بِرَازِيلِيَا Brasilia	الْبِرَازِيلُ Brazil
وِيلِنْغْتُونُ Wellington	نِيوزِلَنْدَا New zealand	أَوْتَاوَا Ottawa	كِنْدَا Canada	بُوغُوتَا Bogota	كُولُومْبِيَا Colombia
كَيْبْ تَاُونُ Cape Town	جُنُوبُ أَفْرِيقِيَا South Africa	بُورْت لُويْسُ Port Louis	مُورِيْشْيُوسُ Mauritius	نَيْرُوبِي Nairobi	كِينْيَا Kenya
كَانْبَرَا Canberra	أَسْتْرَالِيَا Australia	مَاسْكُو Moscow	رُوسِيَا Russia	لَنْدُنُ London	بَرِيْطَانِيَا Britain
مَدْرِيدُ Madrid	أَسْبَانِيَا Spain	هَلْسِنْكِي Helsinki	فِنْلَنْدَا Finland	وَاشِنْطُنُ Washingto	أَمْرِيْكََا America
أَمْسْتَرْدَامُ Amsterdam	هُولَنْدَا Holland	إِسْلَامْ آبَادُ Islamabad	بَاكِسْتَانُ Pakistan	دُبْلِنُ Dublin	أَيْرْلَنْدَا Ireland
صُوفِيَا Sofia	بَلْغَارِيَا Bulgaria	كَابُلُ Kabul	أَفْغَانِسْتَانُ Afghanistan	بَارِيْسُ Paris	فَرَنْسَا France

رئيس الأحرار مولانا محمد علي جوهر

ابتدائی

۱۸۵۷ء کی پہلی جنگِ آزادی کی ناکامی کے بعد پورے ملک پر انگریزوں کا تسلط ہو گیا اور ملک کی مختلف ریاستوں کو انگریز حکومت کے ماتحت کر دیا گیا۔ ان ریاستوں میں ایک ریاست رام پور بھی تھی جہاں مولانا محمد علی جوہر کی پیدائش ہوئی تھی۔ ان کے ایک بھائی شوکت علی تھے۔ دونوں بھائیوں کی تربیت ان کی والدہ آبادی بانو بیگم نے کی تھی۔ پیش نظر سبق میں ہم مولانا محمد علی جوہر کی زندگی، ان کی تعلیم و تربیت اور جنگِ آزادی میں ان کی بے مثال جدوجہد کے بارے میں پڑھیں گے۔



مولانا محمد علی جوہر کان جوہرا حقیقیًا و بطلاً
ہندیًا و قائدًا سیاسیًا و صحفیًا نابغًا. حارب الاستعمار
البریطانی بجسارة عظيمة.

وُلِدَ مُحَمَّدٌ عَلِيٌّ جَوَهْرٌ فِي الْعَاشِرِ مِنْ دَيْسَمْبَرِ عَامِ أَلْفٍ وَ
ثَمَانِ مِائَةٍ وَ ثَمَانٍ وَ سِتِّينَ م. (۱۸۷۸) بِمَدِينَةِ رَامْفُورَ بُولَايَةِ
اُتْرَا پَرَادِيش. وَ اشْتَغَلَ فِي مَجَالِ الصَّحَافَةِ وَ السِّيَاسَةِ ، وَ
تَرَعَّرَعَ تَحْتَ رِعَايَةِ أَخِيهِ الْكَبِيرِ مَوْلَانَا شَوْكَتِ عَلِيٍّ غَوَهَرِ
الشَّهِيرِ بـ 'أَسَدِ الْهِنْدِ'.

دَرَسَ الْعُلُومَ الْعَصْرِيَّةَ فِي الْمَدْرَسَةِ الْحُكُومِيَّةِ ، ثُمَّ وَاصَلَ دِرَاسَتَهُ بِجَامِعَةِ عَلِيٍّ غَرَه الْإِسْلَامِيَّةِ ، ثُمَّ
رَحَلَ إِلَى بَرِيطَانِيَا لِلدِّرَاسَاتِ الْعُلْيَا ، وَ نَالَ الشَّهَادَةَ فِي التَّارِيخِ الْحَدِيثِ مِنْ جَامِعَةِ آكْسْفُورْدَ بِلَنْدَن. وَ
قَدْ عَيَّنَ مُدِيرًا لِلْقِسْمِ التَّعْلِيمِيِّ بِمَدِينَةِ رَامْفُورَ ، ثُمَّ اشْتَغَلَ بِالصَّحَافَةِ وَ الْكِتَابَةِ. وَ كَتَبَ بِاللُّغَتَيْنِ: الْأُرْدِيَّةِ
وَ الْإِنْجِلِيزِيَّةِ ، وَ فِي عَامِ أَلْفٍ وَ تِسْعِ مِائَةٍ وَ وَاحِدٍ وَ ثَلَاثِينَ م. (۱۹۳۱) أَصْدَرَ صَحِيفَةً بِاسْمِ 'كَامَرِيد'
(Comrade) بِالْإِنْجِلِيزِيَّةِ. وَ تَوَلَّى رِئَاسَةَ تَحْرِيرِهَا. ثُمَّ أَصْدَرَ صَحِيفَةً 'هَمْدَرْد' بِالْأُرْدِيَّةِ. وَ بَعْدَ عَوْدَتِهِ مِنْ
بَرِيطَانِيَا أَصْدَرَ صَحِيفَةً 'رَفِيق' بِالْأُرْدِيَّةِ الَّتِي امْتَارَتْ بِمَقَالَاتِهَا النَّادِرَةَ.

وَ قَدْ سَجَنَتْهُ الْحُكُومَةُ الْإِنْجِلِيزِيَّةُ بِسَبَبِ مَقَالَاتِهِ ضِدَّهَا وَ لَكِنَّهُ مَا اعْتَذَرَ إِلَى الْحُكُومَةِ الْبَرِيطَانِيَّةِ
قَطُّ ، بَلْ إِنَّهُ أَحَبَّ السَّجْنَ مُقَابِلَ الْإِعْتِذَارِ. وَ بَدَلَ مُحَمَّدٌ عَلِيٌّ جَوَهْرَ جُهْدًا عَظِيمَةً لِاسْتِقْلَالِ الْهِنْدِ.

إِنَّ مَوْلَانَا مُحَمَّدَ عَلِيَّ جَوْهَرَ عَمِلَ فِي الْمَجَالَاتِ الدِّينِيَّةِ وَالسِّيَاسِيَّةِ وَالتَّعْلِيمِيَّةِ ، وَ عَمِلَ عَلَى تَوْسِيعِ الْجَامِعَةِ عَلَيَّ غَرَهُ الْإِسْلَامِيَّةِ . وَ كَانَ مِنْ أَحَدِ الْمُؤَسِّسِينَ لِلْجَامِعَةِ الْمِلِّيَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ فِي عَامِ أَلْفٍ وَ تِسْعِ مِائَةٍ وَ عَشْرِينَ م. (١٩٢٠) بِدِلْهِي.

أَلْفَى مَوْلَانَا مُحَمَّدَ عَلِيَّ جَوْهَرَ خُطْبَةً مُجَلِّجَةً فِي مُؤْتَمَرِ الطَّاوَلَةِ الْمُسْتَدِيرَةِ الْمُنْعَقِدِ بِلَنْدَنَ فِي عَامِ أَلْفٍ وَ تِسْعِ مِائَةٍ وَ ثَلَاثِينَ م. (١٩٣٠) وَقَالَ أَثْنَاءَ خُطْبَتِهِ : ”لَا أَعُودُ إِلَى الْهِنْدِ حَتَّى تُحَرِّرَ وَهَا وَ إِلَّا يُحْفَرُ قَبْرِي بِهَذَا الْمَوْضِعِ.“

فَكَانَتْ هَذِهِ الْكَلِمَةُ كَلِمَةً جَرِيئَةً إِيْمَانِيَّةً فِي الْمُوْتَمَرِ ، وَلَكِنْ يَا أَسَفًا! قَدْ فَشِلَ الْمُؤْتَمَرُ وَ مَا وَصَلَ غَايَتَهُ.

كَانَ رَئِيسُ الْأَحْرَارِ مَوْلَانَا مُحَمَّدَ عَلِيَّ جَوْهَرَ يُعَدُّ مِنْ أَبْرَزِ سَاسَةِ الْهِنْدِ فِي التَّارِيخِ الْحَدِيثِ. وَقَدْ نَالَ مَكَانَةً رَفِيعَةً لَدَى النَّاسِ. إِنَّ مُؤَلَّفَاتِهِ مَعْدُودَةٌ وَلَكِنَّهَا نَادِرَةٌ قِيَمَةٌ.

وَفِي الرَّابِعِ مِنْ يَنَآيِرِ عَامِ أَلْفٍ وَ تِسْعِ مِائَةٍ وَ وَاحِدٍ وَ ثَلَاثِينَ م. (١٩٣١) تُوفِّيَ مَوْلَانَا مُحَمَّدَ عَلِيَّ جَوْهَرَ بِلَنْدَنَ عِنْدَمَا كَانَ مُشَارِكًا فِي مُؤْتَمَرِ الطَّاوَلَةِ الْمُسْتَدِيرَةِ وَ نُقِلَ جُثْمَانُهُ إِلَى فِلَسْطِينِ وَ دُفِنَ قَرِيبًا مِنْ الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى الْمُبَارَكِ بِنَاءً عَلَى وَصِيَّتِهِ.

❖ ❖ Glossary الفاظ ومعاني الْكَلِمَاتُ وَ الْمَعَانِي ❖ ❖

Diamond	هيرا	جَوْهَرٌ ج: جَوَاهِرُ
Original	اصلی	حَقِيقِيٌّ
Hero, brave	هيرو، بهادر	بَطْلٌ ج: أَبْطَالٌ
Politician	سیاست دال	سِيَّاسِيٌّ ج: سَاسَةٌ
Journalist	صحافی	صُحْفِيٌّ
Capable	ماهر، لائق	نَابِغٌ
Wage a war	جنگ کرنا	حَارَبَ يُحَارِبُ مُحَارَبَةً
British colonialism	برطانوی نوآبادکاری	الْإِسْتِعْمَارُ الْبَرِيطَانِيُّ
Year	سال	عَامٌ ج: أَعْوَامٌ

Be occupied	مشغول ہونا	اِسْتَعْمَلَ يَسْتَعْمِلُ اِسْتِعْمَالًا
Nurture	نشوونما پانا، فروغ پانا	تَرَعَّرَعَ يَتَرَعَّرُعُ تَرَعَّرُعًا
Guard	نگرانی	رِعَايَةٌ
Modern education	جدید علوم	اَلْعُلُومُ اَلْعَصْرِيَّةُ
Continue	جاری رکھنا	وَاصَلَ يُوَاصِلُ مَوْاصَلَةً
Travel	سفر کرنا	رَحَلَ يَرْحَلُ رِحْلَةً
Higher education	اعلیٰ تعلیم	اَلدِّرَاسَاتُ اَلْعُلْيَا
Obtain	پانا، حاصل کرنا	نَالَ يَنَالُ نَيْلًا
Degree	سند	اَلشَّهَادَةُ
Be appointed	مقرر کیا جانا	عَيَّنَ يُعَيِّنُ تَعْيِينًا
Director, manager	ڈائریکٹر، مینیجر	مُدِيرٌ
Department	شعبہ	قِسْمٌ
Issue	جاری کرنا	اُصْدَرَ يُصْدَرُ اِصْدَارًا
Take responsibility	ذمہ داری سنبھالنا	تَوَلَّى يَتَوَلَّى تَوَلَّى
Chief editorship	مدیر اعلیٰ کا منصب	رِئَاسَةُ التَّحْرِيرِ
Return	واپسی	عَوْدَةٌ
Be eminent	ممتاز ہونا	اِمْتَارَ يَمْتَارُ اِمْتِيَارًا
Best articles	بہترین مضامین	اَلْمَقَالَاتُ اَلنَّادِرَةُ
Imprison	قید کرنا	سَجَنَ يَسْجُنُ سَجْنًا
Apologize	معذرت کرنا	اِعْتَذَرَ يَعْتَذِرُ اِعْتِذَارًا
Like	چاہنا، پسند کرنا	اَحَبَّ يُحِبُّ اِحْبَابًا
Prison	قید خانہ، جیل	سِجْنٌ ج: سُجُونٌ
Spend	خرچ کرنا	بَدَلَ يَبْدُلُ بَدْلًا
Freedom	آزادی	اِسْتِقْلَالٌ
Expansion	وسعت	تَوْسِيعٌ

Founder	بانی	مُؤَسِّس
Deliver a speech	تقریر کرنا	أَلْقَى يُلْقِي إلقاءً (خُطْبَةً)
Amazing speech	گرج دار تقریر	خُطْبَةٌ مُجَلِّلَةٌ
Round Table Conference	گول میز کانفرنس	مُؤْتَمَرُ الطَّاوِلَةِ الْمُسْتَدِيرَةِ
Grant freedom, to free	آزاد کرنا	حَرَّرَ يُحَرِّرُ تَحْرِيرًا
Dug out	کھودا جانا	حَفَرَ يُحْفِرُ حَفْرًا
Place	جگہ، مقام	مَوْضِعٌ
Alas	ہائے افسوس!	يَا أَسَفًا!
Fail	ناکام ہونا	فَشِلَ يَفْشَلُ فَشَلًا
Reach	پہنچنا	وَصَلَ يَصِلُ وُصُولًا
Objective, aim	انتہا، مقصد	غَايَةٌ
Be counted	شمار کیا جانا	عُدَّ يُعَدُّ عَدًّا
More eminent	زیادہ نمایاں	أَبْرَزُ (اسم تفضیل)
Near	پاس، نزدیک	لَدَى
Few, selected	چند	مَعْدُودَةٌ
Die	وفات پانا	تَوَفَّى يُتَوَفَّى تَوَفًى
Participant	شرکت کنندہ	مُشَارِكٌ
Dead body	نecش	جُثْمَانٌ
According to his will	ان کی وصیت کے مطابق	بِنَاءٍ عَلَى وَصِيَّتِهِ



Fill in the blanks.

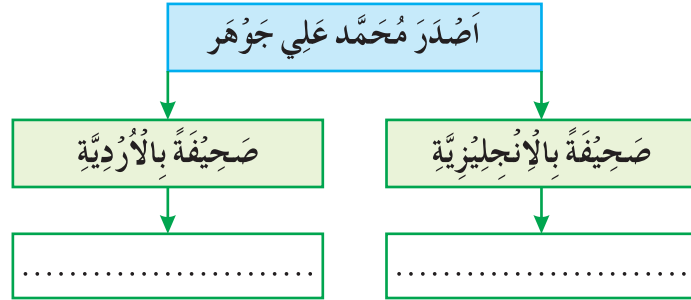
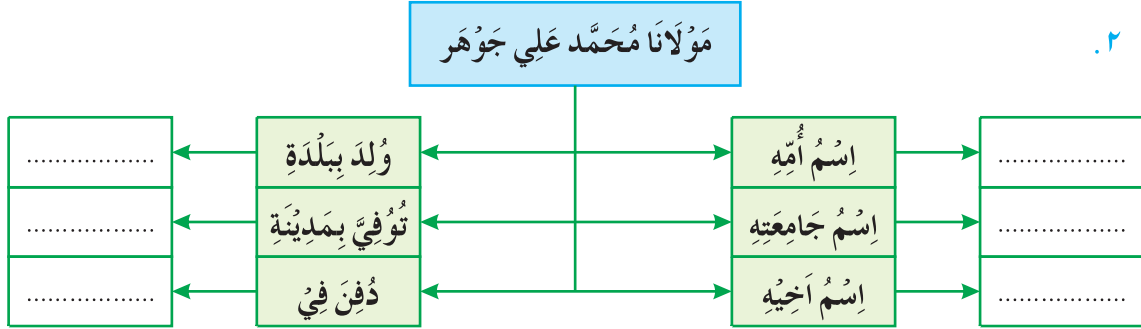
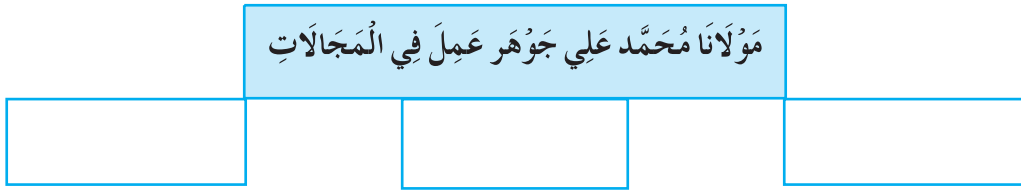
۱. اِمْلَأِ الْفَرَغَ فِيمَا يَأْتِي. درج ذیل خالی جگہ پُر کیجیے۔

۱. حَارَبَ الْإِسْتِعْمَارَ بِجَسَارَةٍ عَظِيمَةٍ.
۲. نَالَ الشَّهَادَةَ فِي التَّارِيخِ مِنْ جَامِعَةِ آكْسْفُورْدَ بَلَنْدَنَ.
۳. لَا أَعُودُ إِلَى الْهِنْدِ حَتَّى
۴. كَانَ رَئِيسُ الْأَحْرَارِ مَوْلَانَا مُحَمَّدٌ عَلِيٌّ جَوْهَرٌ يُعَدُّ مِنْ أَبْرَزِ الْهِنْدِ.

Complete the following webs.

درج ذیل خاکے مکمل کیجیے۔

۲. اُکمل الشبكات التالية.



۳. اِمْلَأ الْفَرَغَ بِالْعَامِ الصَّحِيحِ.

Fill in the blanks with appropriate year.

صحیح سنہ لکھ کر درج ذیل خالی جگہ پُر کیجیے۔

۱. وُلِدَ مُحَمَّدٌ عَلِيٌّ جَوْهَرٌ فِي الْعَاشِرِ مِنْ دَيْسَمْبَرِ عَامِ
۲. وَفِي عَامِ أَصْدَرَ صَحِيفَةً بِاسْمِ 'كَامَرِيد'.
۳. كَانَ مِنْ أَحَدِ الْمُؤَسِّسِينَ لِلْجَامِعَةِ الْمِلِّيَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ فِي عَامِ بِدِلْهِي.
۴. أَلْقَى جَوْهَرٌ خُطْبَةً مُجَلِّجَةً فِي مُؤْتَمَرِ الطَّائِلَةِ الْمُسْتَدِيرَةِ بِلَنْدَنِ الْمُنْعَقِدِ فِي عَامِ
۵. وَفِي الرَّابِعِ مِنْ يَنَآيِرِ عَامِ تُوفِّيَ مَوْلَانَا مُحَمَّدٌ عَلِيٌّ جَوْهَرٌ بِلَنْدَنِ.

۴. اُكْتُبِ الصِّفَةَ الْمُنَاسِبَةَ بِالْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ وَفَقِ الدَّرْسِ.

سبق کی روشنی میں درج ذیل الفاظ کی مناسب صفات لکھیے۔

Write relative adjectives of the given words from the lesson.

۱. بَطْلٌ ۲. صُفْهِيٌّ
۳. جَسَارَةٌ ۴. اَلْعُلُومُ
۵. اَلدِّرَاسَاتُ ۶. اَلتَّارِيخُ

۵. حَوْلِ الْمَعْرِفَةِ إِلَى النِّكَرَةِ.

Change the following definite into indefinite words.



درج ذیل معرفہ الفاظ کو نکرہ بنائیے۔

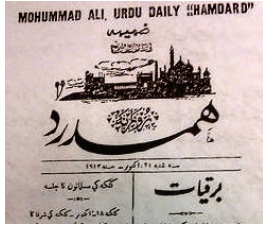
مِثَالُ : اَلْاِسْتِعْمَارُ - اِسْتِعْمَارٌ

اَلصَّحَافَةُ ، اَلْعُلُومُ ، اَلشَّهَادَةُ ، اَللَّيْلُ

۶. وَضَحِ الْجُمْلَةَ الْاِتْيَاءِ فِي لُغَتِكَ.

Explain the following statement in your language.

درج ذیل جملے کی اپنی زبان میں وضاحت کیجیے۔



”لَا اَعُوذُ اِلَى الْهِنْدِ حَتَّى تُحَرِّرُوْهَا وَاِلَّا يُحْفَرُ قَبْرِيْ بِهَذَا الْمَوْضِعِ.“

۷. اُكْتُبْ مَقَالَهٔ عَرَبِيَّةً مُشْتَمِلَةً عَلَى عَشْرِ جُمَلٍ عَلَى الْاَقْلِ حَوْلَ الْمَوْضُوعِ التَّالِي.

درج ذیل عنوان پر عربی میں کم از کم دس جملوں پر مشتمل مضمون لکھیے۔

Write an essay in Arabic in atleast 10 sentences on the following topic.

”اُسْتَاذِي“

اضافی معلومات

الْاَرْقَامُ

عربی میں ہزار سے بڑے عدد کو پڑھنے کا ایک طریقہ یہ ہے کہ پہلے ہزار، پھر سیکڑہ، پھر اکائی اور پھر دہائی بولی جاتی ہے۔ مثلاً

اَلْفٌ وَ تِسْعُ مِائَةٍ وَ وَاحِدٌ وَعِشْرُونَ

ایک ہزار نو سو اکیس

سال کہتے وقت ابتداء میں لفظ 'عام' یا 'سَنَة' کا اضافہ کیا جاتا ہے اور پورے ہندسے کو اس کا مضاف الیہ بنا دیا جاتا ہے۔ مثلاً عام / سَنَة اَلْفٍ وَ تِسْعُ مِائَةٍ وَ وَاحِدٌ وَعِشْرِينَ (سنہ ۱۹۲۱)۔ ذیل میں چند اعداد نمونے کے طور پر دیے جا رہے ہیں۔

۱۰۱۲	اَلْفٌ وَ اِثْنَا عَشَرَ	۱۰۰۱	اَلْفٌ وَ وَاحِدٌ
۱۱۳۲	اَلْفٌ وَ مِائَةٌ وَ اِثْنَانِ وَ ثَلَاثُونَ	۱۱۲۱	اَلْفٌ وَ مِائَةٌ وَ وَاحِدٌ وَعِشْرُونَ
۱۲۵۲	اَلْفٌ وَ مِائَتَانِ وَ اِثْنَانِ وَ خَمْسُونَ	۱۲۴۱	اَلْفٌ وَ مِائَتَانِ وَ وَاحِدٌ وَ اَرْبَعُونَ
۱۳۷۴	اَلْفٌ وَ ثَلَاثُ مِائَةٍ وَ اَرْبَعٌ وَ سَبْعُونَ	۱۳۶۳	اَلْفٌ وَ ثَلَاثُ مِائَةٍ وَ ثَلَاثٌ وَ سِتُونَ
۱۴۹۶	اَلْفٌ وَ اَرْبَعُ مِائَةٍ وَ سِتٌ وَ تِسْعُونَ	۱۴۸۵	اَلْفٌ وَ اَرْبَعُ مِائَةٍ وَ خَمْسٌ وَ ثَمَانُونَ
۱۵۰۲	اَلْفٌ وَ خَمْسُ مِائَةٍ وَ اِثْنَانِ	۱۵۰۱	اَلْفٌ وَ خَمْسُ مِائَةٍ وَ وَاحِدٌ
۱۶۲۴	اَلْفٌ وَ سِتٌ مِائَةٍ وَ اَرْبَعٌ وَعِشْرُونَ	۱۶۱۳	اَلْفٌ وَ سِتٌ مِائَةٍ وَ ثَلَاثَةٌ عَشَرَ
۱۷۴۶	اَلْفٌ وَ سَبْعُ مِائَةٍ وَ سِتٌ وَ اَرْبَعُونَ	۱۷۳۵	اَلْفٌ وَ سَبْعُ مِائَةٍ وَ خَمْسٌ وَ ثَلَاثُونَ

١٨٥٣	أَلْفٌ وَثَمَانِ مِائَةٍ وَثَلَاثٌ وَخَمْسُونَ	١٨٦٨	أَلْفٌ وَثَمَانِ مِائَةٍ وَثَمَانٍ وَسِتُّونَ
١٩٧٩	أَلْفٌ وَتِسْعُ مِائَةٍ وَتِسْعٌ وَسَبْعُونَ	١٩٩٠	أَلْفٌ وَتِسْعُ مِائَةٍ وَتِسْعُونَ
٢٠٠٠	أَلْفَانِ	٢٠٠١	أَلْفَانِ وَوَاحِدٌ
٢٠٠٥	أَلْفَانِ وَخَمْسٌ	٢٠١٠	أَلْفَانِ وَعَشْرٌ
٢١١١	أَلْفَانِ وَمِائَةٌ وَاحِدٌ عَشْرٌ	٢١٢٢	أَلْفَانِ وَمِائَةٌ وَإِثْنَا عَشْرٌ
٢٢٣٣	أَلْفَانِ وَمِائَتَيْنِ وَثَلَاثٌ وَثَلَاثُونَ	٢٢٤٤	أَلْفَانِ وَمِائَتَيْنِ وَارْبَعٌ وَارْبَعِينَ
٢٣٥٥	أَلْفَانِ وَثَلَاثُ مِائَةٍ وَخَمْسٌ وَخَمْسُونَ	٢٣٦٦	أَلْفَانِ وَثَلَاثُ مِائَةٍ وَسِتٌّ وَسِتُّونَ
٢٤٧٧	أَلْفَانِ وَارْبَعُ مِائَةٍ وَسَبْعٌ وَسَبْعُونَ	٢٤٨٨	أَلْفَانِ وَارْبَعُ مِائَةٍ وَثَمَانٍ وَثَمَانُونَ
٢٥٩٩	أَلْفَانِ وَخَمْسُ مِائَةٍ وَتِسْعٌ وَتِسْعُونَ	٢٦٠٠	أَلْفَانِ وَسِتُّ مِائَةٍ
٢٦٠٢	أَلْفَانِ وَسِتُّ مِائَةٍ وَإِثْنَانِ	٢٦١٣	أَلْفَانِ وَسِتُّ مِائَةٍ وَثَلَاثَةُ عَشْرٍ
٢٨٤٦	أَلْفَانِ وَثَمَانِي مِائَةٍ وَسِتٌّ وَارْبَعُونَ	٢٨٥٧	أَلْفَانِ وَثَمَانِي مِائَةٍ وَسَبْعٌ وَخَمْسُونَ
٢٩٦٨	أَلْفَانِ وَتِسْعُ مِائَةٍ وَثَمَانٍ وَسِتُّونَ	٢٩٧٩	أَلْفَانِ وَتِسْعُ مِائَةٍ وَتِسْعٌ وَسَبْعُونَ
٣٠٠١	ثَلَاثُ أَلْفٍ وَوَاحِدٌ	٣٠١١	ثَلَاثُ أَلْفٍ وَوَاحِدٌ عَشْرٌ
٣١١٢	ثَلَاثُ أَلْفٍ وَمِائَةٌ وَإِثْنَا عَشْرٌ	٣١٢٣	ثَلَاثُ أَلْفٍ وَمِائَةٌ وَثَلَاثٌ وَعِشْرُونَ
٣٢٣٤	ثَلَاثُ أَلْفٍ وَمِائَتَيْنِ وَارْبَعٌ وَثَلَاثُونَ	٣٢٤٥	ثَلَاثُ أَلْفٍ وَمِائَتَيْنِ وَخَمْسٌ وَارْبَعُونَ
٣٣٥٦	ثَلَاثُ أَلْفٍ وَثَلَاثُ مِائَةٍ وَسِتٌّ وَخَمْسُونَ	٣٣٦٧	ثَلَاثُ أَلْفٍ وَثَلَاثُ مِائَةٍ وَسَبْعٌ وَسِتُّونَ
٣٤٧٨	ثَلَاثُ أَلْفٍ وَارْبَعُ مِائَةٍ وَثَمَانٍ وَسَبْعُونَ	٣٤٨٩	ثَلَاثُ أَلْفٍ وَارْبَعُ مِائَةٍ وَتِسْعٌ وَثَمَانُونَ
٣٥٩٠	ثَلَاثُ أَلْفٍ وَخَمْسُ مِائَةٍ وَتِسْعُونَ	٣٥٩٩	ثَلَاثُ أَلْفٍ وَخَمْسُ مِائَةٍ وَتِسْعٌ وَتِسْعُونَ
٣٦١١	ثَلَاثُ أَلْفٍ وَسِتُّ مِائَةٍ وَاحِدٌ عَشْرٌ	٣٦٢٢	ثَلَاثُ أَلْفٍ وَسِتُّ مِائَةٍ وَإِثْنَانِ وَعِشْرُونَ
٣٧٣٣	ثَلَاثُ أَلْفٍ وَسَبْعُ مِائَةٍ وَثَلَاثٌ وَثَلَاثُونَ	٣٧٤٤	ثَلَاثُ أَلْفٍ وَسَبْعُ مِائَةٍ وَارْبَعٌ وَارْبَعُونَ
٣٨٥٥	ثَلَاثُ أَلْفٍ وَثَمَانِي مِائَةٍ وَخَمْسٌ وَخَمْسُونَ	٣٨٦٦	ثَلَاثُ أَلْفٍ وَثَمَانِي مِائَةٍ وَسِتٌّ وَسِتُّونَ
٣٩٧٧	ثَلَاثُ أَلْفٍ وَتِسْعُ مِائَةٍ وَسَبْعٌ وَسَبْعُونَ	٣٩٨٨	ثَلَاثُ أَلْفٍ وَتِسْعُ مِائَةٍ وَثَمَانٍ وَثَمَانُونَ
٤٠٠١	أَرْبَعُ أَلْفٍ وَوَاحِدٌ	٤٠٠٩	أَرْبَعُ أَلْفٍ وَتِسْعٌ
٤١١١	أَرْبَعُ أَلْفٍ وَمِائَةٌ وَاحِدٌ عَشْرٌ	٤٢٢٢	أَرْبَعُ أَلْفٍ وَمِائَتَيْنِ وَإِثْنَانِ وَعِشْرُونَ
٤٣٣٣	أَرْبَعُ أَلْفٍ وَثَلَاثُ مِائَةٍ وَثَلَاثٌ وَثَلَاثُونَ	٤٤٤٤	أَرْبَعُ أَلْفٍ وَارْبَعُ مِائَةٍ وَارْبَعٌ وَارْبَعُونَ
٤٩٩٩	أَرْبَعُ أَلْفٍ وَتِسْعُ مِائَةٍ وَتِسْعٌ وَتِسْعُونَ	٥٠٠٠	خَمْسُ أَلْفٍ

ابتدائیہ

تعلیم سے آتی ہے اقوام میں بیداری۔ اس حقیقت سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ تعلیم انسان کو انسانیت کی معراج تک لے جاتی ہے۔ اسی میں عزت و عظمت پوشیدہ ہے۔ جو قومیں تعلیم کی اہمیت کو سمجھتی ہیں وہ عروج کو پہنچتی ہیں اور ان کے افراد ترقی کے اعلیٰ منازل طے کرتے ہیں۔ مبارکباد کے حقدار ہیں وہ ادارے جو اس قسم کے اعلیٰ فرائض انجام دے کر تعلیم یافتہ افراد پیدا کرتے ہیں۔

مذکورہ سبق میں دنیا کی ایک قدیم یونیورسٹی جامعہ ازہر کی تعلیمی خدمات کو پیش کیا جا رہا ہے جہاں کے فارغین دنیا کے چپے چپے میں تعلیمی خدمات انجام دے رہے ہیں۔

لَمَّا فَتَحَ مِصْرَ جَوْهَرُ الصِّقْلِي بِأَمْرِ الْمُعِزِّ لِدَيْنِ اللَّهِ الْفَاطِمِيِّ فِي آخِرِ الْقُرْنِ الرَّابِعِ الْهَجْرِيِّ، عَمَّرَ مَدِينَةَ الْقَاهِرَةَ وَ أَسَّسَ فِيهَا مَسْجِدًا وَاسِعًا عَظِيمًا. وَ أُنْشِأَ فِيهِ مَدْرَسَةٌ يَأْتِيهَا الطُّلَّابُ مِنْ أُنْحَاءِ الْعَالَمِ، يَتَلَقَّوْنَ عُلُومَ اللُّغَةِ وَ عُلُومَ الدِّينِ.

أَخَذَ يَزْدَادُ هَذَا الْمَسْجِدُ مِنْ ذَلِكَ الْحِينِ عِمَارَةً وَ فَخَامَةً، وَ بُنِيَتْ فِيهِ أَرْوَقَةٌ خَاصَّةٌ بِكُلِّ قَبِيلٍ مِّنَ النَّاسِ يُقِيمُونَ فِيهَا لَطَلَبِ الْعِلْمِ. وَ مَا زَالَ يَعْلُو مَقَامُهُ وَ يَزِيدُ طُلَّابُهُ إِلَى أَنْ أَصْبَحَ أَكْبَرَ مَدْرَسَةٍ وَ جَامِعَةٍ إِسْلَامِيَّةٍ يَعْلَمُ فِيهَا سَائِرُ الْعُلُومِ، وَ لَمْ يَكُنِ الطُّلَّابُ بِالْأَزْهَرِ مِصْرِيِّينَ وَ حُدُومَ بَلْ كَانَ بَابُهَا مَفْتُوحًا لِجَمِيعِ النَّاسِ. وَ مَا زَالَ كَذَلِكَ بَيْنَ ارْتِقَاءٍ وَ انْحِطَاطٍ حَتَّى جَاءَ مُحَمَّدٌ عَلِيٌّ بِأَشَا وَ إِلَى مِصْرَ وَ أَمَّنَ الْبِلَادَ. فَأَخَذَ الْأَزْهَرُ يَسْتَعِيدُ زَهْوَهُ وَ بَلَغَ عَدَدُ طُلَّابِهِ أَكْثَرَ مِنْ عَشْرَةِ آلَافِ طُلَّابٍ.

الْأَزْهَرُ مُؤَسَّسَةٌ عَظِيمَةٌ. لَهَا تَارِيخٌ عَرِيقٌ. وَ لَهَا مُحَاوَلَاتٌ جَادَّةٌ فِي نَشْرِ الْعُلُومِ وَ الْمَعَارِفِ. يَقَعُ الْأَزْهَرُ فِي الْجَنُوبِ الشَّرْقِيِّ مِنْ مَدِينَةِ الْقَاهِرَةِ. وَ لَقَدْ تَخَرَّجَ فِي الْأَزْهَرِ آلَافٌ مِّنَ الدُّعَاةِ



الْمُخْلِصِينَ وَ الْعُلَمَاءِ الْبَارِعِينَ وَ الْأَدْبَاءِ النَّابِغِينَ الَّذِينَ خَدَمُوا الْإِسْلَامَ وَ الْمُسْلِمِينَ وَ حَافَظُوا عَلَى لُغَةِ الْقُرْآنِ وَ الدِّينِ، مِنْهُمْ الْفَقِيهَةُ ابْنُ دَقِيقٍ الْعِيدُ وَ سُلْطَانُ الْعُلَمَاءِ الْعِزُّ بْنُ عَبْدِ السَّلَامِ وَ

ابْنُ الْحَاجِبِ وَ ابْنُ حَجَرٍ وَ الشُّيُوطِيُّ وَ الشَّاطِبِيُّ وَ غَيْرُهُمْ.
وَ قَدْ تَطَوَّرَ الْأَزْهَرُ وَ لَمْ يُعَدَّ جَامِعَةً دِينِيَّةً فَقَطْ بَلِ امْتَدَّ نَشَاطُهُ إِلَى عُلُومِ الْعَصْرِ وَ أُنْشِئَتْ بِهِ كُتُبَاتٌ
لِلطَّبِّ وَ الْهَنْدَسَةِ وَ الصَّيْدَلَةِ وَ الْعُلُومِ. وَ سَيَظِلُّ الْأَزْهَرُ مَنَارَةً عَالِيَةً مِنْ مَنَارَاتِ الْإِسْلَامِ.

Glossary الفاظ و معانی اَلْكَلِمَاتُ وَ الْمَعَانِي

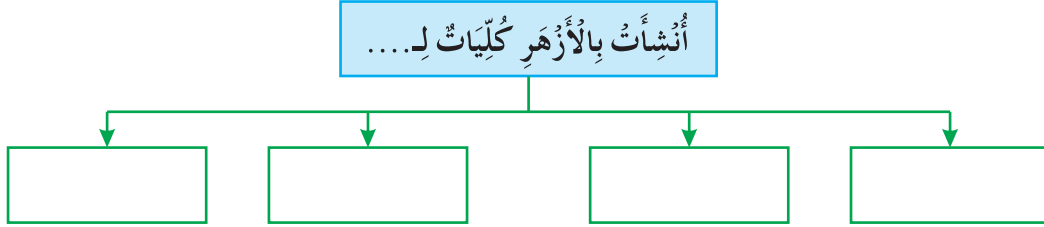
Conquer	فتح کرنا	فَتْحٌ يَفْتَحُ فَتْحًا
Century	صدی	قَرْنٌ ج: قُرُونٌ
Establish	بسانا	عَمَرَ يُعَمِّرُ تَعْمِيرًا
Lay foundation	بنیاد رکھنا	أَسَسَ يُؤَسِّسُ تَأْسِيسًا
Build	قائم کرنا، بنانا	أَنْشَأَ يُنْشِئُ إِنْشَاءً
Come	آنا	أَتَى يَأْتِي إِيَّانَا
Corners	گوشے	أَنْحَاءٌ وَ: نَحْوٌ
Attain	حاصل کرنا، پانا	تَلَقَّى يَتَلَقَّى تَلَقًى
Be aplenty	زیادہ ہونا	إِرْدَادٌ يَزْدَادُ إِرْدِيَادًا
Glory, greatness	عظمت	فَخَامَةٌ
Be constructed	بنایا جانا	بُنِيَ يُبْنَى بِنَاءً
Hostels	ہاسٹل (جمع)	أَرْوَاقٌ وَ: رُوقٌ
Kind, type	قسم	قَبِيلٌ
Reside, stay	رہنا، قیام کرنا	أَقَامَ يُقِيمُ إِقَامَةً
Elevate	بلند ہونا	عَلَا يَعْلُو عُلُوًّا
Be abundant	زیادہ ہونا	زَادَ يَزِيدُ زِيَادَةً
Be taught	پڑھایا جانا	عَلَّمَ يُعَلِّمُ تَعْلِيمًا
All, everyone	تمام	سَائِرٌ
Open	کھلا ہوا	مَفْتُوحٌ
Governor	حاکم، امیر	وَالٍ ج: وُلاةٌ

Make peaceful	پرامن بنانا	أَمَّنَ يُؤَمِّنُ تَأْمِينًا
Reinstate	بحال کرنا	إِسْتَعَادَ يَسْتَعِيدُ إِسْتِعَادَةً
Bloom, elegance	بہار، خوش نمائی	زَهْوٌ
Ten thousand	دس ہزار	عَشْرَةُ آلَافٍ
Institute, academy	ادارہ	مُؤَسَّسَةٌ
Firmly established, rooted	راسخ، مضبوط	عَرِيقٌ
Serious efforts	سنجیدہ کوششیں	مُحَاوَلَاتٌ جَادَّةٌ
Spread, broadcast	پھیلا نا	نَشَرَ يَنْشُرُ نَشْرًا
Sciences	علوم	مَعَارِفٌ
Be situated	واقع ہونا	وَقَعَ يَقَعُ وَقَعًا
South east	جنوب مشرق	الْجُنُوبُ الشَّرْقِيُّ
Graduate	فارغ ہونا	تَخَرَّجَ يَتَخَرَّجُ تَخَرُّجًا (فِي)
Preacher, conveyor	مبلغ، داعی	دُعَاةٌ وَ: دَاعٍ
Master	ماہر	بَارِعُونَ وَ: بَارِعٌ
Expert	ماہر، کامل	نَابِعُونَ وَ: نَابِعٌ
Guard, secure	حفاظت کرنا	حَافِظٌ يُحَافِظُ مُحَافَظَةً
Develop	ترقی پانا	تَطَوَّرَ يَتَطَوَّرُ تَطَوُّرًا
Be extended	دراز ہونا	إِمْتَدَّ يَمْتَدُّ إِمْتِدَادًا
Activity	سرگرمی	نَشَاطٌ ج: نَشَاطَاتٌ
Colleges	کالجز	كُلِّيَّاتٌ وَ: كُليَّةٌ
Engineering	انجینئرنگ	هَنْدَسَةٌ
Pharmacy	فارمی	صَيْدَلَةٌ
Sciences	سائنس	الْعُلُومُ
Cling	باقی رہنا	ظَلَّ يَظِلُّ ظِلًّا
Minaret	منارہ	مَنَارَةٌ ج: مَنَارَاتٌ

Complete the following web.

درج ذیل خاکہ مکمل کیجیے۔

۱. اُکْمِلِ الشَّبَكَةَ التَّالِيَةَ.



Match the following.

جوڑیاں لگائیے۔

۲. صِلِ الْعُمُودَيْنِ.

الْعُمُودُ الثَّانِي	الْعُمُودُ الْأَوَّلُ
مِصْرِيُونَ	الدُّعَاةُ
النَّابِغُونَ	الْعُلَمَاءُ
الْمُخْلِصُونَ	الْأُدَبَاءُ
الْبَارِعُونَ	طُلَّابٌ

Fill in the blanks.

درج ذیل خالی جگہ پُر کیجیے۔

۳. اِمْلَأِ الْفَرَغَ فِيمَا يَأْتِي.

۱. لَمَّا فَتَحَ جَوْهَرُ الصِّقْلِيِّ.
۲. وَ أُنْشِأَ فِيهِ مَدْرَسَةً الطُّلَّابُ مِنْ أَنْحَاءِ الْعَالَمِ.
۳. أَخَذَ هَذَا الْمَسْجِدُ مِنْ ذَلِكَ الْحِينِ عِمَارَةً وَ فَخَامَةً.
۴. الْأَزْهَرُ مُؤَسَّسَةٌ عَظِيمَةٌ. لَهَا عَرِيقٌ.
۵. يَقَعُ الْأَزْهَرُ فِي الْجَنُوبِ الشَّرْقِيِّ مِنْ مَدِينَةِ

۴. رَتِّبْ كَلِمَاتِ كُلِّ سَطْرِ لِتَكُونَ جُمْلَةً مُفِيدَةً وَفْقَ الدَّرْسِ.

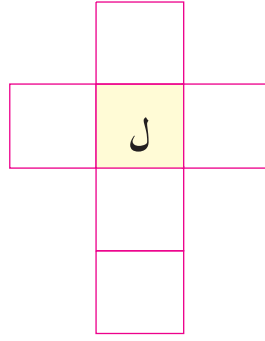
ہر سطر کے الفاظ کو سبق کی روشنی میں صحیح ترتیب دے کر با معنی جملے بنائیے۔

Arrange words of every line according to the lesson to make meaningful sentences.

۱. لَمَّا جَوْهَرُ لِدَيْنِ اللَّهِ فَتَحَ مِصْرَ بَأْمِرِ الْمُعِزِّ الصِّقْلِيِّ
۲. مَسْجِدًا وَ أَسَّسَ وَسَيَّعًا فِيهَا عَظِيمًا
۳. مِنْ ذَلِكَ الْحِينِ هَذَا الْمَسْجِدُ عِمَارَةً وَ فَخَامَةً يَزْدَادُ أَخَذَ
۴. فِي الْجَنُوبِ الشَّرْقِيِّ الْأَزْهَرُ مَدِينَةُ الْقَاهِرَةِ يَقَعُ مِنْ

Complete the crossword.

درج ذیل معملہ حل کیجیے۔



۵. حَلِّ اللُّغْزِ الْآتِي.

الْإِشَارَةُ:

اوپر سے نیچے: بَلَدٌ کی جمع

دائیں سے بائیں: لڑکے کی عربی

۶. اُكْتُبِ الْفِعْلَ الْمُضَارِعَ لِلْمَاضِي التَّالِي.

Write Present tense of the following Past tense verbs.

درج ذیل فعل ماضی کے فعل مضارع لکھیے۔

فَتَحَ ، جَاءَ ، أَخَذَ ، بَلَغَ ، عَلَّمَ ، خَرَجَ

۷. اُكْتُبِ الْمُفْرَدَاتِ لِلْجُمُوعِ التَّالِيَةِ.

Write singulars of the following plurals.

درج ذیل جمع کے واحد لکھیے۔

آلَافٌ ، مُحَاوَلَاتٌ ، مَعَارِفٌ ، غُلُومٌ ، كُتُبَاتٌ ، مَنَارَاتٌ

۸. اُكْتُبْ مَقَالَةً عَرَبِيَّةً مُشْتَمِلَةً عَلَى عَشْرِ جُمَلٍ عَلَى الْأَقْلِ حَوْلَ الْمَوْضُوعِ التَّالِي.

درج ذیل عنوان پر عربی میں کم از کم دس جملوں پر مشتمل مضمون لکھیے۔

Write an essay in Arabic in atleast 10 sentences on the following topic.

“فَضِيلَةُ الْعِلْمِ”

Grammar

قواعد

الْقَوَاعِدُ

الْجُمْلَةُ الْإِسْمِيَّةُ وَالْجُمْلَةُ الْفِعْلِيَّةُ

اسم سے شروع ہونے والا جملہ **جملہ اسمیہ** کہلاتا ہے۔ اس میں دو جز مبتدا اور خبر ہوتے ہیں۔ مثال:

الْعِلْمُ نُورٌ۔ علم نور ہے۔

اس میں الْعِلْمُ مبتدا ہے اور نُورٌ خبر ہے۔ دونوں اسم حالتِ رفع میں ہیں۔ عام طور پر مبتدا معرفہ اور خبر نکرہ ہوتی ہے۔ تعداد اور

جنس میں مبتدا اور خبر یکساں ہوتے ہیں۔ یعنی مبتدا مذکر واحد ہو تو خبر مذکر واحد ہوتی ہے۔ اسی طرح اگر مبتدا مؤنث واحد ہو تو خبر مؤنث

واحد ہوتی ہے اور اگر مبتدا مذکر جمع ہو تو خبر مذکر جمع ہوگی۔ البتہ اگر مبتدا غیر ذی عقل کی جمع ہو تو خبر واحد مؤنث ہوتی ہے۔

فعل سے شروع ہونے والا جملہ **جملہ فعلیہ** کہلاتا ہے۔ عام طور پر جملہ فعلیہ میں پہلے فعل، پھر فاعل اور پھر مفعول ہوتا ہے۔ مثال:

نَصَرَ حَامِدٌ خَالِدًا۔ (حامد نے خالد کی مدد کی)

اوپر کے جملے میں نَصَرَ فعل ہے، حَامِدٌ فاعل ہے اور خَالِدًا مفعول بہ ہے۔

الْجُمْلَةُ الْإِسْمِيَّةُ وَالْجُمْلَةُ الْفِعْلِيَّةُ

Nominal Sentence and Verbal Sentence

The sentence that begins with a noun is called **Nominal sentence** (الْجُمْلَةُ الْإِسْمِيَّةُ). It consists of subject (مبتدا) and predicate (خبر). Eg. اَلْعِلْمُ نُورٌ (Knowledge is light.)

In the above sentence subject and predicate both are in nominative case (حالت رفع). Generally the subject (مبتدا) would be definite and predicate (خبر) will be indefinite. Subject and predicate are used in same case in quantity and gender. ie. If subject is masculine singular then the predicate will also be masculine and singular. If subject is feminine singular then the predicate will also be feminine singular. If the subject is masculine plural then the predicate will also be masculine plural. If the subject is feminine plural then the predicate will also be feminine plural (Only in this case the predicate can also be feminine singular).

If the subject is plural form of object (not a person) then the predicate will be singular feminine.

A sentence that begins with a verb is called **verbal sentence** (الْجُمْلَةُ الْفِعْلِيَّةُ). Generally verbal sentence consists of verb (فعل), doer (فاعل) and object (مفعول به).

Eg. نَصَرَ حَامِدٌ خَالِدًا (Hamid helped Khalid.)

In the above sentence, نَصَرَ is verb, حَامِدٌ is doer and خَالِدًا is object.

(Questions)

سوالات

الْأَسْئَلَةُ

Complete the following activities.

درج ذیل سرگرمیاں مکمل کیجیے۔

☆ اَتْمَلِ النَّشَاطَاتِ التَّالِيَةَ.

Define 'الْجُمْلَةُ الْإِسْمِيَّةُ'.

۱. اُكْتُبْ تَعْرِيفَ الْجُمْلَةِ الْإِسْمِيَّةِ.

جملہ اسمیہ کی تعریف لکھیے۔

Write main features of 'الْجُمْلَةُ الْإِسْمِيَّةُ'

۲. اُكْتُبْ خَوَاصَّ الْجُمْلَةِ الْإِسْمِيَّةِ.

جملہ اسمیہ کی خصوصیات لکھیے۔

Define 'الْجُمْلَةُ الْفِعْلِيَّةُ'.

۳. اُكْتُبْ تَعْرِيفَ الْجُمْلَةِ الْفِعْلِيَّةِ.

جملہ فعلیہ کی تعریف لکھیے۔

Make five nominal sentences in Arabic.

۴. كَوِّنْ خَمْسَ جُمَلٍ إِسْمِيَّةٍ فِي الْعَرَبِيَّةِ.

عربی میں پانچ جملہ اسمیہ بنائیے۔

Make five verbal sentences in Arabic.

۵. كَوِّنْ خَمْسَ جُمَلٍ فِعْلِيَّةٍ فِي الْعَرَبِيَّةِ.

عربی میں پانچ جملہ فعلیہ بنائیے۔

ابتدائیہ

زراعتی کام کاج کے لیے کسانوں کا سب سے اہم وسیلہ بیل ہے۔ اس کے ذریعے کسان اپنی کھیتی کے تمام چھوٹے بڑے کام کرتے ہیں۔ بیل چلانے سے لے کر چارہ لانے، لے جانے تک اور جہاں کوئی مشینی گاڑی نہیں پہنچ سکتی وہاں بیل گاڑی سے آمد و رفت کا کام لیا جاتا ہے۔ کسان اپنے بیلوں کی صحت اور چارہ پانی کا خاص خیال رکھتا ہے۔ سال میں ایک دن ایسا منایا جاتا ہے جس میں بیلوں سے کوئی کام نہیں لیا جاتا ہے۔ وہ دن خاص طور پر ایک تہوار کی طرح منایا جاتا ہے جس کو مہاراشٹر میں 'پولا' کہتے ہیں۔ اس سبق میں اسی تہوار کی معلومات دی گئی ہے۔ ہماری ریاست کے مختلف اضلاع میں پولا خاص طور پر منایا جاتا ہے۔

يُحْتَفَلُ عِيدُ 'فولا' بِوَلَايَةِ مَهَارَاشْتَرَا فِي الْخِرِ يَوْمِ 'شَرَاوَن'، وَ الْفَلَّاحُونَ يَخْرُجُونَ بِالشَّيرَانِ مِنْ بُيُوتِهِمْ عِنْدَ طُلُوعِ الْفَجْرِ. يَحْتَاجُ الْفَلَّاحُ إِلَى الشَّيرَانِ فِي كُلِّ شُؤْنِ الزَّرَاعَةِ. وَ هُمْ يَحْرُثُونَ الْأَرْضَ بِالشَّيرَانِ لِمَهْدَهَا. تُسْتَحْدَمُ الشَّيرَانُ لِكَسْرِ كُرَاتِ تَرَابِيَّةٍ، وَ لَلْبَذْرِ فِي الْحَقْلِ وَ فَصْلِ الْحَبَّاتِ عَنِ السَّنَابِلِ. وَ الشَّيرَانُ تَحْمِلُ الْأَثْقَالَ وَ تَجْرُ الْعَرَبَاتِ. وَ هَكَذَا يُشْغَلُ الْفَلَّاحُونَ الشَّيرَانِ دَائِمًا. الشُّورُ خَيْرُ رَفِيقٍ لِلْفَلَّاحِ. وَ الْفَلَّاحُونَ يَرْعَوْنَهَا رِعَايَةً كَامِلَةً. وَ لِإِظْهَارِ حُبِّهِمْ لَهَا يَحْتَفِلُونَ بِعِيدِ الشَّيرَانِ فِي يَوْمٍ مُعَيَّنٍ مِنَ السَّنَةِ، وَ يُسَمَّى هَذَا الْعِيدُ 'فولا' وَ فِي هَذَا الْيَوْمِ لَا تُسْتَحْدَمُ الشَّيرَانُ.

وَ بِمُنَاسَبَةِ عِيدِ 'فولا' تُغَسَّلُ الشَّيرَانُ بِغَايَةِ مِّنَ الدَّلَكِ، ثُمَّ تُرَيَّنُ وَ تُحَلَّى وَ تُرَكَّبُ سَبَائِكَ جَدِيدَةً مِنَ الْحَدِيدِ بِأَظْلَافِهَا وَ تُخَطَّطُ عَلَى أَجْسَامِهَا أَنْوَاعٌ مِنَ الزُّهُورِ بِمُخْتَلَفِ الْأَلْوَانِ، وَ تُصَبَّغُ قُرُونُهَا وَ تُوَضَّعُ بُرْدَةٌ مَلُونَةٌ عَلَى ظَهْرِهَا وَ تَعْلَقُ قِلَادَةٌ مِنَ الصَّدَفِ وَ قِلَادَةٌ مِنَ الْجَرَسِ فِي أَعْنَاقِهَا. وَ تُقَلَّدُ قُرُونُهَا بِعُقُودٍ مِنَ الزُّهُورِ. وَ بَعْضُ الْفَلَّاحِينَ يَرْبِطُونَ حَلَقَاتِ الْجَلَّاجِلِ بِأَرْجُلِهَا. وَ تُطْعَمُ الشَّيرَانُ خُبْزًا مَمْلُوءًا بِالْعَدَسِ وَ السَّمَنِ وَ السُّكَّرِ الْأَحْمَرِ يُقَالُ لَهُ 'بُورَن بولي'. وَ يُجْمَعُ جَمِيعُ الشَّيرَانِ فِي سَاحَةِ خَارِجِ الْقَرْيَةِ حَيْثُ يَقَامُ الْمَعْرِضُ لِعِيدِ 'فولا' وَ يَأْتِي كُلُّ الْأَطْفَالِ وَ الرِّجَالِ وَ النِّسَاءِ مِنَ الْقَرْيَةِ لِمُزَارَعَةِ هَذَا



قُرُونُهَا بِعُقُودٍ مِنَ الزُّهُورِ. وَ بَعْضُ الْفَلَّاحِينَ يَرْبِطُونَ حَلَقَاتِ الْجَلَّاجِلِ بِأَرْجُلِهَا. وَ تُطْعَمُ الشَّيرَانُ خُبْزًا مَمْلُوءًا بِالْعَدَسِ وَ السَّمَنِ وَ السُّكَّرِ الْأَحْمَرِ يُقَالُ لَهُ 'بُورَن بولي'. وَ يُجْمَعُ جَمِيعُ الشَّيرَانِ فِي سَاحَةِ خَارِجِ الْقَرْيَةِ حَيْثُ يَقَامُ الْمَعْرِضُ لِعِيدِ 'فولا' وَ يَأْتِي كُلُّ الْأَطْفَالِ وَ الرِّجَالِ وَ النِّسَاءِ مِنَ الْقَرْيَةِ لِمُزَارَعَةِ هَذَا



الْمَعْرِضِ. وَتَقَامُ الدَّكَائِنُ لِلْعَبِّ وَالْحَلَاوَى وَغَيْرِهَا
لِهَذَا الْمَعْرِضِ. وَتُوجَدُ هُنَاكَ أَنْوَاعٌ مِنَ الْأَرَاغِيجِ وَ
الْمَسْرَحِيَّاتِ. وَالْجَمِيعُ يَتَمَتَّعُونَ بِهَا تَمَتُّعًا تَامًا.

وَفِي الْمَسَاءِ يَنْعَقِدُ السِّبَاقُ بَيْنَ الشِّيرَانِ وَيُسَمَّى هَذَا
السِّبَاقُ 'فُولَا بِهِور' وَتُمنَحُ الْجَائِزَةُ لِصَاحِبِ الثَّورِ الْفَائِزِ فِي هَذَا السِّبَاقِ.

الْكَلِمَاتُ وَالْمَعَانِي

Glossary

الفاظ ومعاني

Bulls	بیل (جمع)	ثِيرَانٌ وَ: ثُورٌ
Be celebrated	منایا جانا	أُحْتَفِلَ يُحْتَفَلُ احْتِفَالًا
Farmers	کسان (جمع)	فَلَّاحُونَ وَ: فَلَاحٌ
Be in need	ضرورت مند ہونا	إِحْتَاَجَ يَحْتَاجُ إِحْتِيَاجًا
Matter	امر، معاملہ	شُؤُونٌ وَ: شَأْنٌ
Farming	کھیتی، زراعت	زِرَاعَةٌ
Plough	ہل چلانا	حَرَثَ يَحْرَثُ حَرْثًا
Level	ہمواری	مَهْدٌ
Be utilized	استعمال کیا جانا	أُسْتُخْدِمَ يُسْتَخْدَمُ اسْتِخْدَامًا
Break	توڑنا	كَسَرَ
Lump/clods of soil	مٹی کے ڈھیلے	كُرَاتٌ تُرَابِيَّةٌ
Seed	تخم، بیج	الْبَدْرُ
Farm	کھیت	حَقْلٌ ج: حُقُولٌ
Separate	علیحدہ کرنا	فَصَّلَ
Grains	دانے	حَبَّاتٌ وَ: حَبَّةٌ
Spikes	بالیاں، خوشے	سَنَابِلٌ وَ: سُنْبُلٌ
Carry	اٹھانا، لادنا	حَمَلَ يَحْمِلُ حَمْلًا

Load, heavy things	بوجھ (جمع)، وزنی چیزیں	أَثْقَالٌ و: ثِقْلٌ
Pull, drag	کھینچنا	جَرَّ يَجْرِ جَرًّا
Cart, vehicle	گاڑیاں	عَرَبَاتٌ و: عَرَبَةٌ
Be used	استعمال میں لایا جانا	شُغِلَ يُشْغَلُ تَشْغِيلًا
Expression	ظاہر کرنا، جتاننا	إِظْهَارٌ
Affection	محبت	حُبٌّ
Celebrate	منانا	اِحْتَفَلَ يَحْتَفِلُ اِحْتِفَالًا
Be cleansed	نہلایا جانا	غُسِّلَ يُغَسَّلُ تَغْسِيلًا
Thoroughly	خوب، باریکی سے	بِغَايَةٍ
Scrubbing	رگڑنا	دَلَكٌ
Be decorated	سجایا جانا	زُيِّنَ يُزَيَّنُ تَزْيِينًا
Be decorated with jewellery	زیور پہنایا جانا	حُلِيَ يُحْلَى تَحْلِيَةً
Be nailed	ٹھونکا جانا	رُكِبَ يُرَكَّبُ تَرْكِيبًا
U-shaped plates for hoof	(کھرکی) پتیاں	سَبَائِكٌ و: سَبِيكَةٌ
Iron	لوہا	حَدِيدٌ
Hoofs	کھر، سُم (جمع)	أَظْلَافٌ و: ظِلْفٌ
Drew lines	لکیریں کھینچی جانا	خُطِطَ يُخَطِّطُ تَخْطِيطًا
Types	اقسام	أَنْوَاعٌ و: نَوْعٌ
Flowers	پھول (جمع)	زُهُورٌ و: زَهْرٌ
Be coloured	رنگ دیا جانا	صُبِغَ يُصْبَغُ صَبْغًا
Horns	سینگ (جمع)	قُرُونٌ و: قَرْنٌ
Be placed	رکھا جانا	وُضِعَ يُوَضَعُ وَضْعًا
Colourful rag	رنگ برنگی چادر	بُرْدَةٌ مُلَوَّنَةٌ
Back (Pl.)	پیٹھ (جمع)	ظُهُورٌ و: ظَهْرٌ
Be hanged	لٹکایا جانا	عُلِقَ يُعَلَّقُ تَعْلِيقًا

Neckband	ہار	قِلَادَةٌ ج: قَلَائِدُ
Garland	گلے میں پہنانا	قَلَدٌ يُقَلَدُ تَقْلِيدًا
Flower chain, garlands	ہار، لڑیاں	عُقُودٌ و: عِقْدٌ
Tie	باندھنا	رَبَطَ يَرْبِطُ رَبْطًا
Rings	کرے	حَلَقَاتٌ و: حَلَقَةٌ
Ghungroo, ankle bells	گھنگرو	جَلَاجِلُ و: جُلْجُلٌ
Legs	پیر	أَرْجُلٌ و: رِجْلٌ
Be served	کھلایا جانا	أُطْعِمَ يُطْعَمُ إِطْعَامًا
Bread	روٹی	خُبْزٌ ج: أَخْبَارٌ
Dal, cereal	دال	عَدَسٌ
Ghee	گھی	سَمَنٌ
Jaggery	گر	سُكَّرٌ أَحْمَرٌ
Ground	میدان	سَاحَةٌ ج: سَاحَاتٌ
Village	گاؤں، دیہات	الْقَرْيَةُ ج: الْقُرَى
Visit	مشاہدہ	زِيَارَةٌ
Fair, carnival	میلہ	مَعْرِضٌ
Shops	دکان	دُكَاكِينُ و: دُكَّانٌ
Sweets	مٹھائیاں	حَلَاوِي و: حَلْوَى
Swings	جھولے	أَرَاغِيحُ و: أَرْجُوحَةٌ
Plays, dramas	تماشے، ڈرامے	مَسْرَحِيَّاتٌ و: مَسْرَحِيَّةٌ
Enjoy	لطف اندوز ہونا	تَمَتَّعَ يَتَمَتَّعُ تَمَتُّعًا
Be organised	منعقد ہونا	انْعَقَدَ يَنْعَقِدُ انْعِقَادًا
Competition	دوڑ، مقابلہ	سِبَاقٌ
Be rewarded	عطا کیا جانا، دیا جانا	مُنِحَ يُمْنَحُ مَنَحًا
Award	انعام	جَائِزَةٌ ج: جَوَائِزُ
Winner	کامیاب ہونے والا	فَائِزٌ

Fill in the blanks.

۱. اِمْلَا الْفَرَاعَ فِيمَا يَأْتِي. درج ذیل خالی جگہ پُر کیجیے۔

۱. الْفَلَّاحُونَ يَخْرُجُونَ بِالشَّيْرَانِ مِنْ بَيُوتِهِمْ عِنْدَ طُلُوعِ
۲. وَهُمْ يَحْرُثُونَ الْأَرْضَ لِمَهْدِهَا.
۳. وَ الشَّيْرَانُ تَحْمِلُ الْأَثْقَالَ وَ تَجُرُّ
۴. وَ هَكَذَا يُشْغَلُ الشَّيْرَانُ دَائِمًا.
۵. الشَّوْرُ خَيْرٌ لِلْفَلَّاحِ

Match the following.

۲. صَلِّ الْعُمُودَيْنِ. جوڑیاں لگائیے۔

الْعَمُودُ الْأَوَّلُ	الْعَمُودُ الثَّانِي
يَرْبُطُونَ وَ تَطْعَمُ الشَّيْرَانُ حَيْثُ يَقَامُ الْمَعْرِضُ وَ يَأْتِي كُلُّ الْأَطْفَالِ وَ يَقَامُ الدَّكَائِينُ	خُبْزًا مَمْلُوءًا بِالْعَدَسِ وَ السَّمَنِ وَ الرِّجَالِ وَ النِّسَاءِ لِلْعَبِّ وَ الْحَلَاوِي لِعِيدِ 'فُولَا' حَلَقَاتِ الْجَلَاجِلِ

۳. اُكْتُبِ الْمُفْرَدَاتِ لِلْجُمُوعِ الْآتِيَةِ.

Write singulars of the following plurals.

درج ذیل جمع کے واحد لکھیے۔

الْفَلَّاحُونَ ، الشَّيْرَانُ ، بَيُوتٌ ، حَبَّاتٌ ، أَظْلَافٌ ،
أَجْسَامٌ ، أَنْوَاعٌ ، الزُّهُورُ ، الْوَانُ ، النِّسَاءُ

۴. اُكْتُبِ الْمُضَافَ إِلَيْهِ الْمُنَاسِبَ فِيمَا يَأْتِي لِلْمُضَافِ.

درج ذیل مضاف کے لیے مناسب مضاف الیہ لکھیے۔

Write appropriate noun governed (المضاف إليه) for governing noun (المضاف).

مثال : طُلُوعُ الْفَجْرِ

۱. وَلَايَةٌ
۲. شُؤْنٌ
۳. حَلَقَاتُ

۵. صَعِّحِ الْحَرْفَ الْجَارَ الْمُنَاسِبَ فِي الْمَكَانِ الْخَالِيِ مِمَّا يَأْتِي.
درج ذیل میں سے صحیح حرف جار لکھ کر خالی جگہ پُر کیجیے۔

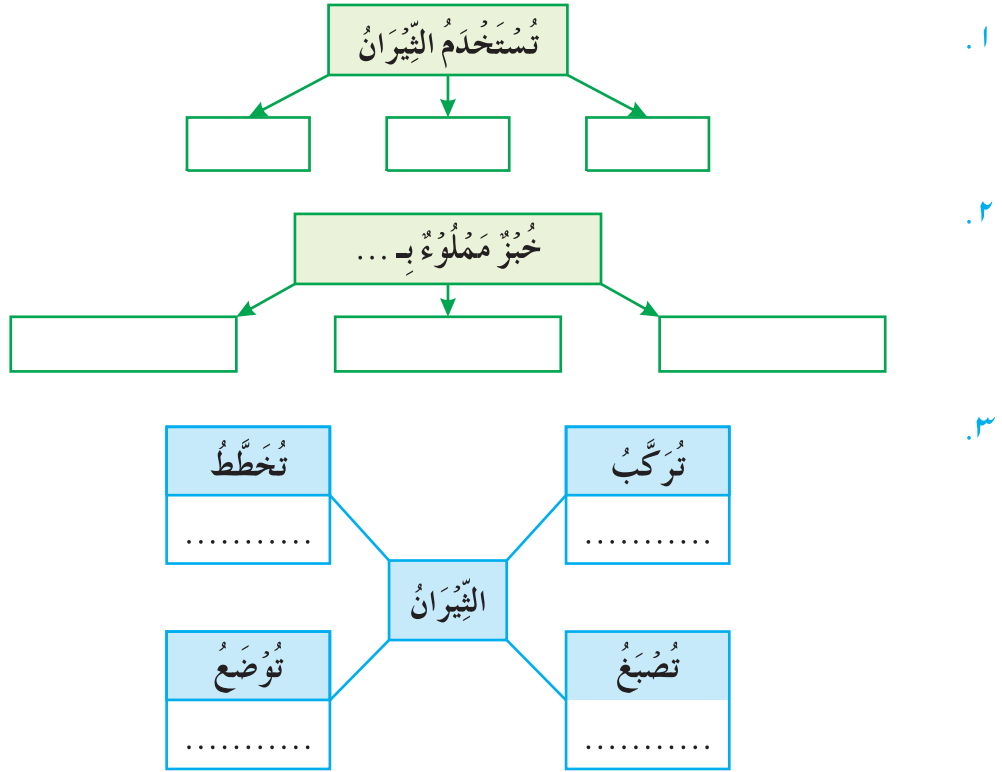
Fill in the blanks with appropriate prepositions given below.

(مِنْ ، بِ ، فِي ، عَلَى)

۱. الثَّيْرَانِ
۲. أَجْسَامِهَا
۳. الْحَقْلِ
۴. بِيُوتِهِمْ

Complete the following webs.

۶. اُكْمِلِ الشَّبَكَاتِ التَّالِيَةَ. درج ذیل خاکے مکمل کیجیے۔



۷. اُكْتُبْ رَأْيَكَ عَلَى الْمَقُولَةِ التَّالِيَةِ فِي ضَوْءِ الدَّرْسِ فِي لُغَتِكَ.
درج ذیل جملے پر سبق کی روشنی میں اپنی زبان میں اظہار خیال کیجیے۔

Write about the following statement in your own language.

”الْثَّوْرُ خَيْرٌ رَفِيقٍ لِلْفَلَّاحِ“

۸. اُرْسُمْ دَائِرَةً حَوْلَ أَشْيَاءٍ تُسْتَعْمَلُ لِتَزِينِ الثَّوْرِ.
بیل کی آرائش کے لیے استعمال کی جانے والی چیزوں کے گرد دائرہ بنائیے۔

Encircle things used for decoration of bull.

س	ط	س	م	ق
ب	ة	ق	ل	ح
ی	ل	ا	ط	خ
ک	د	و	ق	ع
ة	د	ر	ب	ی

۹. اُكْتُبْ مَقَالََةً عَرَبِيَّةً مُشْتَمِلَةً عَلَى عَشْرِ جُمَلٍ عَلَى الْأَقْلَى حَوْلَ الْمَوْضُوعِ التَّالِيِ.
درج ذیل عنوان پر عربی میں کم از کم دس جملوں پر مشتمل مضمون لکھیے۔

Write an essay in Arabic in atleast 10 sentences on the following topic.

”عِيدُ الْفِطْرِ“

Grammar

قواعد

الْقَوَاعِدُ

الْفِعْلُ الْمَعْرُوفُ وَ الْفِعْلُ الْمَجْهُولُ

جس فعل کا فاعل مذکور ہو اس کو فعل معروف کہتے ہیں اور جس فعل کا فاعل مذکور نہ ہو اس کو فعل مجہول کہتے ہیں۔
فعل مجہول میں فاعل نہیں ہوتا مگر اس کی جگہ ’مفعول بہ‘ اس کا قائم مقام ہوتا ہے جو نائب فاعل کہلاتا ہے۔ نائب فاعل بھی ہمیشہ اسم ہی ہوتا ہے اور مرفوع ہوتا ہے۔ فعل مجہول کی تذکیر و تانیث اور جمع وثنیہ کے لیے نائب فاعل کا لحاظ کیا جاتا ہے۔

ماضی مجہول اور مضارع مجہول بنانے کا قاعدہ:

(۱) ماضی معروف کے پہلے حرف کو ضمہ اور آخر سے پہلے حرف کو کسرہ دے کر ماضی مجہول بناتے ہیں جیسے ضَرَبَ زَيْدٌ حَامِداً سے ضَرِبَ حَامِداً۔ یہ قاعدہ ثلاثی مجرد کا ہے۔

ثلاثی مزید کے ماضی میں آخر سے پہلے حرف کو کسرہ اور باقی متحرک حروف کو ضمہ دیا جاتا ہے لیکن ماضی کا آخری حرف ہر حال میں مفتوح رہتا ہے۔ مثال: اِحْتَفَلَ سے اُحْتَفِلَ ، اِسْتَحْدَمَ سے اُسْتُحْدِمَ

(۲) مضارع معروف کے پہلے حرف کو ضمہ اور آخر سے پہلے حرف کو فتح دے کر مضارع مجہول بناتے ہیں۔ جیسے يَضْرِبُ زَيْدٌ حَامِداً سے يُضْرِبُ حَامِداً۔ یہ قاعدہ ثلاثی مجرد کا ہے۔

ثلاثی مزید کے مضارع میں پہلے حرف کو ضمہ اور آخر سے پہلے حرف کو فتح دے کر مضارع مجہول بناتے ہیں۔

مثال: يَحْتَفِلُ سے يُحْتَفِلُ ، يَسْتَحْدِمُ سے يُسْتَحْدِمُ

الفِعْلُ الْمَعْرُوفُ وَ الْفِعْلُ الْمَجْهُولُ Active Voice and Passive Voice

In Arabic, the verb used in the active voice is called 'الفعل المعروف' where the subject (doer) of the action is known.

The verb used in the passive voice is called 'الفعل المجهول' where only the object of the action is known (i.e. the subject (doer) is not mentioned). In passive phrase the object is always a noun and in nominative case (مرفوع). In passive phrase the gender and quantity of passive verb follows the object (i.e. if object is masculine the passive verb will be masculine and if the object is feminine then the passive verb will be feminine. If the object is singular then the passive verb will be singular, and for dual object the passive verb will be dual and for plural object the passive verb will be plural.)

Formation of Passive Past Tense and Passive Aorist Tense:

- 1) The passive past verb is formed from the active past verb by changing the vowel signs in the past perfect tense (الماضي). The first radical takes ضَمَّة (ضمه), the second radical takes كَسْرَه (كسره). The third radical remains unchanged. This method is for ثلاثي مجرد. Eg. From ضَرَبَ زَيْدٌ حَامِداً passive will be ضُرِبَ حَامِداً. In ثلاثي مزيد, in the past active verb, second last radical takes كَسْرَه (كسره) and all the other radicals are given ضَمَّة (ضمه) except the last radical as the last radical always has فَتْحَه (فتحه). Eg. From احْتَفَلَ passive will be اُحْتُفِلَ and from اسْتَحْدَمَ passive will be اُسْتُحْدِمَ.
- 2) In the imperfect tense (aorist, المضارع) the prefix sign of imperfect takes ضَمَّة (ضمه), the second radical takes فَتْحَه (فتحه). The last radical remains unchanged. This method is for ثلاثي مجرد. Eg. From يَضْرِبُ زَيْدٌ حَامِداً the passive imperfect verb will be يُضْرَبُ حَامِداً. In ثلاثي مزيد, in the imperfect active verb the first radical takes ضَمَّة (ضمه) and the second last radical takes فَتْحَه (فتحه). The last radical remains unchanged.

ذیل میں ماضی مجہول اور مضارع مجہول کی گردانیں درج ہیں۔

The declensions of passive past tense and passive imperfect tense is given below.

جَمْع Plural	مُثْنَى Dual	وَاحِدٌ Singular	جِنْس Gender	
ضُرِبُوا ضُرِبْنَ	ضُرِبَا ضُرِبَتَا	ضُرِبَ ضُرِبَتْ	مُدَكَّرٌ مُؤَنَّثٌ	غَائِب Third Person
ضُرِبْتُمْ ضُرِبْتُنَّ	ضُرِبْتُمَا ضُرِبْتُنِمَا	ضُرِبْتَ ضُرِبْتِ	مُدَكَّرٌ مُؤَنَّثٌ	حَاضِر Second Person
ضُرِبْنَا ضُرِبْنَا	ضُرِبْنَا ضُرِبْنَا	ضُرِبْتُ ضُرِبْتُ	مُدَكَّرٌ مُؤَنَّثٌ	مَتَكَلِّم First Person

جَمْعٌ Plural	مُثْنًى Dual	وَاحِدٌ Singular	جِنْسُ Gender	
يُضْرَبُونَ يُضْرَبِينَ	يُضْرَبَانِ تُضْرَبَانِ	يُضْرَبُ تُضْرَبُ	مُذَكَّرٌ مُؤَنَّثٌ	غَائِبٌ Third Person
تُضْرَبُونَ تُضْرَبِينَ	تُضْرَبَانِ تُضْرَبَانِ	تُضْرَبُ تُضْرَبِينَ	مُذَكَّرٌ مُؤَنَّثٌ	حَاضِرٌ Second Person
نُضْرَبُ نُضْرَبُ	نُضْرَبُ نُضْرَبُ	أُضْرَبُ أُضْرَبُ	مُذَكَّرٌ مُؤَنَّثٌ	مَتَكَلِّمٌ First Person

ذیل میں ماضی مجہول اور مضارع مجہول کی گردانیں درج ہیں۔

نُصِرْتُ	نُصِرْنَا	نُصِرْتَا	نُصِرْتُمَا	نُصِرْتُمْ	نُصِرْتُمْ	نُصِرْتُمْ	ماضی مجہول
نُصِرْتُ	نُصِرْنَا	نُصِرْتَا	نُصِرْتُمَا	نُصِرْتُمْ	نُصِرْتُمْ	نُصِرْتُمْ	ماضی مجہول
سُمِعْتُ	سُمِعْنَا	سُمِعْتَا	سُمِعْتُمَا	سُمِعْتُمْ	سُمِعْتُمْ	سُمِعْتُمْ	ماضی مجہول
سُمِعْتُ	سُمِعْنَا	سُمِعْتَا	سُمِعْتُمَا	سُمِعْتُمْ	سُمِعْتُمْ	سُمِعْتُمْ	ماضی مجہول
تُعْرَفُ	تُعْرَفَانِ	تُعْرَفَانِ	تُعْرَفَانِ	تُعْرَفَانِ	تُعْرَفَانِ	تُعْرَفَانِ	مضارع مجہول
تُعْرَفُ	تُعْرَفَانِ	تُعْرَفَانِ	تُعْرَفَانِ	تُعْرَفَانِ	تُعْرَفَانِ	تُعْرَفَانِ	مضارع مجہول

Questions

سوالات

الْأَسْئَلَةُ

۱. اُكْتُبْ تَعْرِيفَ الْفِعْلِ الْمَعْرُوفِ وَالْمَجْهُولِ. فعل معروف اور فعل مجہول کی تعریف لکھیے۔

Define Active voice (الفعل المعروف) and Passive voice (الفعل المجہول).

۲. كَوِّنْ خَمْسَ جُمَلٍ مِنَ الْفِعْلِ الْمَجْهُولِ فِي الْعَرَبِيَّةِ.

Make five Passive sentences in Arabic.

عربی میں فعل مجہول کے پانچ جملے بنائیے۔

				
الْخِيَاطَةُ، أُخِيِطُ	لُعِبَةُ فِيدِيُو	الرَّسْمُ، أَرَسِمُ	التَّسَوُّقُ، أَتَسَوَّقُ	السَّفَرُ، أُسَافِرُ
سلائی مشین، میں سلائی کرتی ہوں۔	وڈیو گیم، میں وڈیو گیم کھیلتا ہوں۔	تصویر بنانا، میں تصویر بناتا ہوں۔	شاپنگ، میں شاپنگ کرتی ہوں۔	سفر، میں سفر کرتا ہوں۔

ابتدائیہ

زمانہ قدیم سے خلا انسان کے لیے تجسس کا سبب بنا ہوا ہے۔ خلا کے بارے میں معلومات حاصل کرنے کے لیے کئی ممالک بیش قیمت تحقیق میں مصروف ہیں۔ فی زمانہ خلائی ٹکنالوجی نے بہت زیادہ اہمیت اختیار کر لی ہے۔ ہندوستانی خلائی تحقیق ادارہ (ISRO) نے سیٹلائٹ، خلائی طیارہ اور مصنوعی سیارہ بنانے اور داغنے کے میدان میں ملک کو خود کفیل بنا دیا ہے۔ مندرجہ ذیل سبق میں اسرو کی ایک عظیم خلائی مہم 'چندریان-۲' کی تفصیل بیان کی جا رہی ہے۔

عِلْمُ الْفَلَکِ مِنْ أَقْدَمِ الْعُلُومِ الَّتِي اِکْتَشَفَهَا الْإِنْسَانُ. وَقَدْ أَخَذَ يَنْمُو نُمُوًا مُتَابِعًا مَعَ تَقْدُّمِ الْحَضَارَةِ. کُلَّمَا تَقَدَّمَ الْعِلْمُ قَدَّمَ لِلْإِنْسَانِ مُخْتَرَعَاتٍ مَا كَانَ فِي حُلْمِ أَحَدٍ مِنْ قَبْلُ.

الْيَوْمَ أَصْبَحَ الْقَمَرُ مَرْكَزَ التَّنَافُسِ بَيْنَ الدُّوَلِ الْكُبْرَى لِلنَّشَاطَاتِ الْفَضَائِيَّةِ لِأَنَّهُ تُوْجِدُ بِهِ أَنْوَاعٌ كَثِيرَةٌ مِنَ الْمَوَارِدِ الْفَرِيدَةِ يُمَكِّنُ لِلْبَشَرِيَّةِ أَنْ تَنْمِيَهَا وَتَسْتَخْدِمَهَا. مَثَلًا غَازُ الْهَلِيُومِ - ۳ الْمَوْجُودُ فِي تُرْبَةِ الْقَمَرِ يَكُونُ اسْتِخْدَامُهُ كَوَقُودٍ نَظِيفٍ وَآمِنٍ لِلِانْدِمَاجِ النَّوَوِيِّ الْجَدِيدِ.

فِي عَامِ أَلْفٍ وَتِسْعِ مِائَةٍ وَتِسْعِ وَ سِتِّينَ مِيلَادِي (۱۹۶۹) أُرْسِلَتْ مَرْكَبَةُ الْفَضَاءِ الْأَمْرِيكِيَّةُ 'أبولو' (Apollo) بِالْإِنْسَانِ إِلَى الْقَمَرِ لِأَوَّلِ مَرَّةٍ وَ هَكَذَا نَجَحَ الْإِنْسَانُ بِاسْتِكْشَافِ الْقَمَرِ نَجَاحًا بَاهِرًا.

أَمَّا 'شاندرايان - ۱' هِيَ مِهْمَةٌ فَضَائِيَّةٌ هِنْدِيَّةٌ قَامَتْ بِهَا مُنْظَمَةُ بُحُوثِ الْفَضَاءِ الْهِنْدِيَّةُ (ISRO). كَانَ هَدَفُهَا وَضْعَ قَمَرٍ صِنَاعِيٍّ فِي مَدَارٍ حَوْلَ الْقَمَرِ لِتَجْرِبِ قُدْرَاتِ الْهِنْدِ فِي اسْتِكْشَافِ الْفَضَاءِ.

شاندرايان فِي اللُّغَةِ السَّنْسْكَرِيَّةِ تَعْنِي 'الْمَرْكَبَةُ الْقَمَرِيَّةُ'. كَانَ إِطْلَاقُهَا فِي الْوَاحِدِ مِنْ أَكْتُوبَرِ فِي عَامِ أَلْفَيْنِ وَ ثَمَانِ مِيلَادِي (۲۰۰۸) مِنْ مَرْكَزِ سَرِي هَارِي كُوْتَا الْفَضَائِيِّ بَوْلَايَةِ آندھَرَا بَرَادِيش. بَلَّغَتْ مِيزَانِيَّتُهَا ثَمَانِينَ مِلْيُونِ دُولَارٍ. قَامَتْ شاندرايان - ۱ بِتَجَارِبٍ وَ عَمَلِيَّاتٍ لِلْبَحْثِ عَنِ الْمِيَاهِ وَ الْمَعَادِنِ وَ الْمَوَادِّ الْكِيمِيَاءِيَّةِ.

ثُمَّ بَعْدَ مُرُورِ أَحَدِ عَشَرَ عَامًا أُطْلِقَتِ الْهِنْدُ فِي الثَّانِي وَ الْعِشْرِينَ مِنْ يُولَيُو عَامِ أَلْفَيْنِ وَ تِسْعِ عَشَرَ مِيلَادِي (۲۰۱۹) مَرْكَبَةُ شاندرايان - ۲ مِنْ مَرْكَزِ سَتِيش دھَوَانِ الْفَضَائِيِّ الْوَاقِعِ بَوْلَايَةِ آندھَرَا بَرَادِيش. وَقَدْ حَمَلَتْ شاندرايان - ۲ مَعَهَا فَخْرَ الْأُمَّةِ وَ تَطْلُعَاتِ الْعُلَمَاءِ الْهِنْدِيِّينَ. لَوْ نَجَحَتْ هَذِهِ

المُحَاوَلَةُ لِاصْبَحَتِ الْهِنْدُ رَابِعَ دَوْلَةٍ تَنْجَحُ فِي اِيْصَالِ مَرْكَبَةٍ فَضَائِيَّةٍ اِلَى الْقَمَرِ بَعْدَ رُوسِيَا وَ الْوَلَايَاتِ الْمُتَّحِدَةِ وَ الصِّينِ.

اَشْتَمَلَتْ شَانْدَرَايَان-۲ عَلَى ثَلَاثَةِ اَجْزَاءٍ : اَوَّلُهَا الصَّارُوْخُ الْمُسَمَّى بِبَاهُوْبَلِي وَ ثَانِيهَا الْمِسْبَارُ الَّذِي لُقِّبَ بِوِكْرَم وَ ثَالِثُهَا الْمَرْكَبَةُ الْجَوَّالَةُ الَّتِي سُمِّيَتْ بِبِرَاغِيَان. تَمَيَّزَتْ شَانْدَرَايَان-۲ بِكُلْفَتِهَا الْقَلِيلَةِ حَيْثُ كَلِفَتْ مِائَةً وَ اَرْبَعِيْنَ مِلْيُوْنَ دُولَارٍ فَقَطْ.

اِنَّ شَانْدَرَايَان-۲ قَفْزَةٌ كُبْرَى فِي مَجَالِ التَّكْنُوْلُوْجِيَا الْفَضَائِيَّةِ لِلْهِنْدِ وَ نُقْطَةُ جَدِيْدَةٍ لِلْاِخْتِرَاعِ الْعِلْمِيِّ وَ التَّكْنُوْلُوْجِيِّ.

وَ الْجَدِيْرُ بِالذِّكْرِ اَنَّ 'اِسْرُو' اِنْتَخَبَتْ مِنْ وَاِلَيْتِنَا الْعَزِيْزَةِ مَهَارَاشْتْرَا عَالِمًا طَبِيعِيًّا لِهَذِهِ الْمُهْمَةِ. وَ هُوَ الدُّكْتُوْرُ سَيِّدُ شَفِيْعِ الدِّيْنِ الَّذِي كَانَ ذَا خُبْرَةٍ وَاسِعَةٍ فِي هَذَا الْمَجَالِ.

الكلمات والمعاني الفاظ ومعاني Glossary

Mission Chandrayan	چندریان مشن	مُهْمَةُ شَانْدَرَايَان
Older	زیادہ پرانا	اَقْدَمُ (اسم تفضیل)
Discover	کھوج کرنا	اِکْتَشَفَ يَكْتَشِفُ اِکْتِشَافًا
Develop	نشوونما پانا، بڑھنا	نَمَا يَنْمُوْ نُمُوًا
Continuously	مسل	مُتَتَابِعًا
Development	ترقی	تَقَدُّمٌ
Civilisation	تہذیب	حَضَارَةٌ
Discoveries	اِیْجَادَات	مُخْتَرَعَاتٌ
Dream	خواب	حُلْمٌ ج: اَحْلَامٌ
Competition	مسابقت	اَلْتَّنَافُسُ
Countries	ممالک	دَوْلٌ وَ: دَوْلَةٌ
Activities	سرگرمیاں	نَشَاطَاتٌ وَ: نَشَاطٌ
Spatial	خلائی	اَلْفَضَائِيَّةُ

Be found	پایا جانا	وُجِدَ يُوجَدُ وَجَدَانًا
Types	اقسام	أَنْوَاعٌ وَ: نَوْعٌ
Resources	وسائل	الْمَوَارِدُ وَ: وَرْدٌ
Unique (F.)	منفرد، انوکھی	الْفَرِيدَةُ
Be possible	ممکن ہونا	أَمْكَنَ يُمَكِّنُ إِمْكَانًا
Mankind, humanity	انسانیت	الْبَشَرِيَّةُ
Develop	نشوونما کرنا	نَمَى يُنْمِي تَنْمِيَةً
Use	استعمال کرنا، کام میں لانا	اسْتَحْدَمَ يَسْتَحْدِمُ اسْتِحْدَامًا
Helium gas	ہیلیم گیس	غَازُ الْهَلِيُومِ
Soil	مٹی	التُّرْبَةُ
Fuel	ایندھن	وَقُودٌ
Clean	صاف ستھرا	نَظِيفٌ
Safe, peaceful	محفوظ، پُر امن	آمِنٌ
Nuclear infusion	جوہری انشقاق	إِنْدِمَاجٌ نَوَوِيٌّ
Be send	بھیجا جانا	أُرْسِلَ يُرْسَلُ إِرْسَالًا
American space shuttle	امریکی خلائی جہاز/ شٹل	الْمَرْكَبَةُ الْفَضَائِيَّةُ الْأَمْرِيكِيَّةُ
Discovery	دریافت	اِسْتِكْشَافٌ
Indian space mission	ہندوستانی خلائی مہم	مُهْمَةٌ فَضَائِيَّةٌ هِنْدِيَّةٌ
Carry	انجام دینا	قَامَ يَقُومُ قِيَامًا (بِ)
Indian Space Research Organisation	ہندوستانی خلائی تحقیقی ادارہ	مُنْظَمَةُ بُحُوثِ الْفَضَاءِ الْهِنْدِيَّةُ
Target	نشانہ	هَدَفٌ ج: أَهْدَافٌ
Satellite	مصنوعی سیارہ	قَمَرٌ صِنَاعِيٌّ
Orbit	مدار	مَدَارٌ

Test, experiment	تجر بہ کرنا	تَجْرِبُ
Capabilities	صلاحیتیں	قُدْرَاتٌ و: قُدْرَةٌ
Launch	داغنا	إِطْلَاقٌ
Intend, imply	مراد لینا	عَنْیَ یَعْنِیْ عَنِیَّ
Reach	پہنچنا	بَلَغَ یَبْلُغُ بُلُوْغًا
Budget	تخمینہ	مِیزَانِیَّةٌ
Million	دس لاکھ	مِلْیُوْنٌ
Experiments	تجر بہ	تَجَارِبُ و: تَجْرِبَةٌ
Operation, process	مرحلہ وار افعال/اعمال	عَمَلِیَّاتٌ
Study, research	تحقیق، تلاش	بَحْثٌ ج: بُحُوْثٌ
Metals	دھاتیں	مَعَادِنُ و: مَعْدَنُ
Substances, matter	مادے	مَوَادُّ و: مَادَّةٌ
Chemical	کیمیائی	کِیْمِیَائِیَّةٌ
Pass	گزرنا	مُرُوْرٌ
Carry	اُٹھانا	حَمَلَ یَحْمِلُ حَمَلًا
Pride of nation	قوم/ملک کے لیے باعثِ افتخار	فَخْرُ الْأُمَّةِ
Hopes	اُمیدیں	تَطَلُّعَاتٌ
Effort	کوشش	مُحَاوَلَةٌ
Transfer, transmit	پہنچانا	أَوْصَلَ یُوصِلُ إِيْصَالًا
United States of America	ریاست ہائے متحدہ (امریکہ)	الْوِلَا یَاتُ الْمُتَّحِدَةِ
Comprise	 پر مشتمل ہونا	إِشْتَمَلَ یَشْتَمِلُ إِشْتِمَالًا (علی)
Rocket	راکٹ	صَارُوْخٌ ج: صَوَارِیْخٌ
Named	موسوم	الْمُسَمًی

Lander	لینڈر	مِسْبَارٌ ج: مَسَابِرُ
Be titled	لقب دیا جانا	لُقِبَ يُلقَبُ تَلْقِيبًا
Rover	گھومنے والی گاڑی	الْمَرْكَبَةُ الْجَوَّالَةُ
Be named	نام رکھا جانا	سُمِيَ يُسَمَّى تَسْمِيَةً
Be unique	ممتاز ہونا	تَمَيَّزَ يَتَمَيَّزُ تَمَيُّزًا
Expense, cost	خرچ، لاگت	كُلْفَةٌ
To cost	خرچ آنا	كُلِفَ يُكْلَفُ تَكْلِيفًا
Development, leap	ترقی، چھلانگ	قَفْزَةٌ
Technology	ٹکنالوجی	التَّكْنُولُوجِيَا
Discovery	ایجاد	الْإِخْتِرَاعُ
Mention worthy	قابل ذکر	جَدِيرٌ بِالذِّكْرِ
Be selected	چنا جانا، منتخب کیا جانا	اُنْتُخِبَ يُنْتَخَبُ اِنْتِخَابًا
Physicist	سائنس داں	عَالِمٌ طَبِيعِيٌّ
Experienced	تجربہ کار	ذُو خُبْرَةٍ



۱. اِمْلَأِ الْفَرَاغَ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ.

قوسین میں درج الفاظ کی مدد سے خالی جگہ پُر کیجیے۔

Fill in the blanks with appropriate words given in the bracket.

۱. عِلْمُ الْفَلَکِ مِنْ الَّتِي اِکْتَشَفَهَا الْإِنْسَانُ. (أَحَدُ الثَّلَاثِ ، أَقْدَمُ الْعُلُومِ)

۲. الْيَوْمَ أَصْبَحَ مَرْكَزَ التَّنَافُسِ. (الْقَمَرُ ، الشَّمْسُ)

۳. لِأَنَّهُ تَوَجَّدَ بِهِ مِنَ الْمَوَارِدِ الْفَرِيدَةِ. (أَقْسَامٌ كَثِيرَةٌ ، أَنْوَاعٌ كَثِيرَةٌ)

۴. فِي عَامٍ أُرْسِلَتْ مَرْكَبَةُ الْفَضَاءِ الْأَمْرِيكِيَّةُ (۱۹۶۸ م. ، ۱۹۶۹ م.)

۵. قَامَتْ شَانْدَرَايَان - ۱ بِتَجَارِبَ وَ عَمَلِيَّاتٍ لِلْبَحْثِ عَنِ (الْمِيَاهِ وَالْمَعَادِنِ ، وَقُوْدٍ نَظِيفٍ)

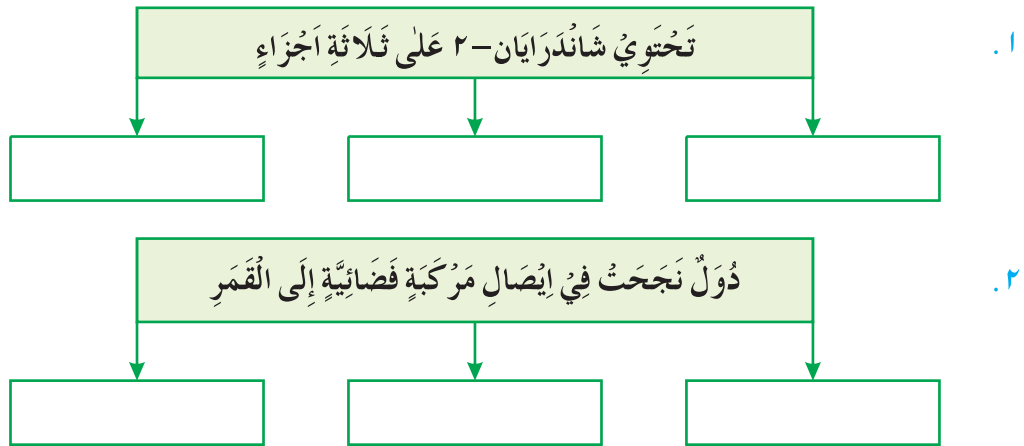
Complete the following activities.

۲. اُکْمِلِ النِّشَاطَاتِ التَّالِيَةَ. درج ذیل سرگرمیاں مکمل کیجیے۔

۱. اُكْتُبِ اسْمَ 'إِسْرُو' فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.
۲. اُكْتُبِ تَارِيخَ إِطْلَاقِ شَانْدَرَايَان - ۱.
۳. اُكْتُبِ تَارِيخَ إِطْلَاقِ شَانْدَرَايَان - ۲.
۴. اذْكُرِ اسْمَ الْعَالَمِ الطَّبِيعِيِّ الَّذِي انْتُخِبَ مِنْ مَهَارَاشْتَرَا.

Complete the following webs.

۳. اُكْمِلِ الشَّبَكَاتِ التَّالِيَةَ. درج ذیل شبکی خاکے مکمل کیجیے۔



۴. اُكْتُبِ عَلَى الْمُهَمَّةِ الْفَضَائِيَّةِ فِي لُغَتِكَ.

Write about Space Mission in your own language. خلائی مہم کے بارے میں اپنی زبان میں اظہار خیال کیجیے۔

Match the following.

جوڑیاں لگائیے۔

۵. صِلِ الْعُمُودَيْنِ.

الْعُمُودُ الثَّانِي	الْعُمُودُ الْأَوَّلُ
ثَمَانِينَ مِلْيُونُ دُولَارٍ	الْهَلِيُوم - ۳
سِتِيَش دِهَوَان	شَانْدَرَايَان - ۱
وَقُودٌ نَظِيفٌ	شَانْدَرَايَان - ۲
سَرِي هَارِي كُوتَا	مِيزَانِيَّةُ شَانْدَرَايَان - ۲
مِائَةٌ وَارْبَعِينَ مِلْيُونُ دُولَارٍ	مِيزَانِيَّةُ شَانْدَرَايَان - ۱

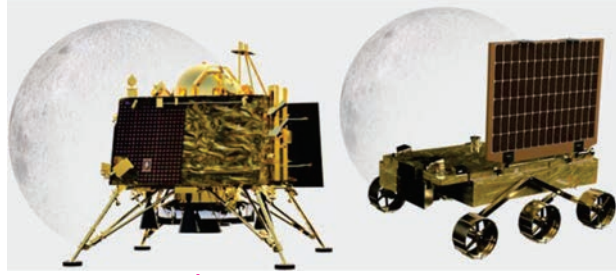
۶. اُكْتُبْ مَقَالَةً عَرَبِيَّةً مُشْتَمِلَةً عَلَى عَشْرِ جُمَلٍ عَلَى الْأَقْلَى حَوْلَ أَيِّ الْمَوْضُوعَيْنِ التَّالِيَيْنِ.

درج ذیل کسی ایک عنوان پر عربی میں کم از کم دس جملوں پر مشتمل مضمون لکھیے۔

Write an essay in Arabic in atleast 10 sentences on any one of the following topic.

۱. الْحَاسُوبُ
۲. الْجَوَّالُ

عِلْمُ الْفَلَكِ (فلكیات - Astronomy)



المِسْبَارُ
Lander - Vikram
اُتارنے والا

المَرْكَبَةُ الْجَوَّالَةُ
Rover - Pragyan
روور

شاندرايان - ۲

چندریان - ۲ Chandrayaan - 2

الصَّارُوخُ الْهِنْدِيُّ

ہندوستانی راکٹ Indian Rocket



الْمِنْظَارُ الْفَلَكِيُّ
دوربین
Telescope



نَظَرَةٌ فِي بِنَاءِ شاندرايان

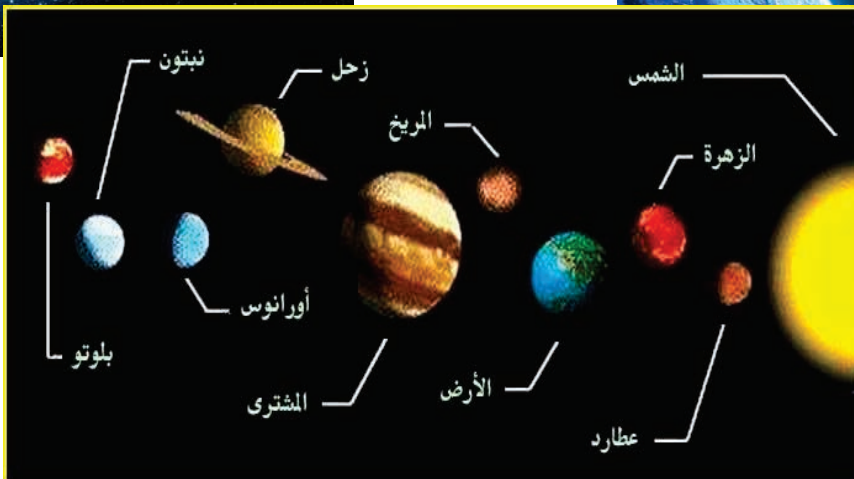
چندریان کی تعمیر کی ایک جھلک The making of Chandrayaan



الْمَجْرَةُ
کھکشاں
Galaxy



قَمَرٌ صِنَاعِيٌّ
سیٹلائٹ
Satellite



النِّظَامُ الشَّمْسِيُّ
شمسی نظام
Solar System

لَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا نَسْتَلِدُّ بِهِ ذِكْرًا وَ إِن كُنْتُ لَا أَحْصِي ثَنَاءً وَ لَا شُكْرًا
لَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا طَيِّبًا يَمْلَأُ السَّمَاءَ وَ اقْطَارَهَا وَ الْأَرْضَ وَ الْبَرَّ وَ الْبَحْرَا
لَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا سَرْمَدِيًّا مُبَارَكًا يَقِلُّ مِدَادُ الْبَحْرِ عَنْ كُتْبِهِ حَضْرًا
لَكَ الْحَمْدُ مَقْرُونًا بِشُكْرِكَ دَائِمًا لَكَ الْحَمْدُ فِي الْأُولَى لَكَ الْحَمْدُ فِي الْآخِرَى
لَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا طَيِّبًا أَنْتَ أَهْلُهُ عَلَى كُلِّ حَالٍ يَشْمَلُ السِّرَّ وَ الْجَهْرَا
لَكَ الْحَمْدُ مَوْصُوفًا بِغَيْرِ نِهَايَةٍ وَ أَنْتَ إِلَهِي مَا أَحَقَّ وَ مَا أَحْرَى
لَكَ الْحَمْدُ أَضْعَافًا مُضَاعَفَةً عَلَى لَطَائِفِ مَا أَحَلَّى لَدَيْنَا وَ مَا أَحْرَى



خلاصہ

اس نظم میں شاعر اللہ کی تعریف و توصیف بیان کرتے ہوئے کہتا ہے کہ تمام تعریفیں تیرے ہی لیے ہیں۔ تیرے ذکر سے ہم لذت حاصل کرتے ہیں۔ تیری ثنا اور شکر کا ہم احاطہ نہیں کر سکتے۔ تیرے لیے ایسی پاک تعریفیں ہیں جو آسمان وزمین اور خشک و تر کو بھر دے۔ تیری تعریفیں دائمی ہیں اور برکت والی ہیں۔ سمندر جتنی روشنائی بھی تیری تعریف کا احاطہ نہیں کر سکتی۔ اے اللہ! تمام تعریف اور شکر تیرے لیے ہے، دنیا میں بھی اور آخرت میں بھی۔ تمام تعریفیں تیرے لیے ہیں اور ظاہر و باطن ہر حال میں تو ہی ان کا مستحق ہے۔ شاعر کہتا ہے کہ تمام تعریفیں تجھی سے منسوب ہیں جن کی کوئی انتہا نہیں۔ اور اے اللہ تو میرا معبود ہے، سچا ہے اور تعریف کے لائق ہے۔ تیرے لیے کئی گنا حمد ہے تیری ان مہربانیوں پر جو بہت ہی میٹھی اور بہترین ہیں۔

Savour, enjoy	لذت / سرور حاصل کرنا	اِسْتَلَذَّ يَسْتَلِذُّ اِسْتِلَذًا
Cover	احاطہ کرنا	اَحْصَى يُحْصِي اِحْصَاءً
Fill	بھرنا	مَلَأَ يَمْلَأُ مَلًّأً
Surroundings	کنارے	اَقْطَارٌ و: قُطْرٌ
Everlasting	دائمی	سَرْمَدِيٌّ
Be insufficient	کم ہونا	قَلَّ يَقِلُّ قِلَّةً
Ink	روشنائی	مِدَادٌ
Writing	لکھنا	كَتَبَ
Cover	احاطہ	حَصَرَ
Including	بشمول	مَقْرُونٌ
World	مراد دنیا	اَلْأُولَى
Hereafter	مراد آخرت	اَلْآخِرَى
Be a part	شامل ہونا	شَمِلَ يَشْمَلُ شُمُولًا
Openly	علانیہ	جَهْرٌ
Worthier	زیادہ لائق	اَحْرَى (اسم تفضیل)
Multiple	کئی گنا	اَضْعَافٌ / مُضَاعَفَةٌ
Favours	مہربانیاں	لَطَائِفٌ و: لَطِيفَةٌ
More sweet	زیادہ میٹھا، زیادہ خوشگوار	اَحْلَى (اسم تفضیل)
For us	ہمارے نزدیک	لَدَيْنَا

۱. اُکْمِلِ الشَّبَكَاتِ التَّالِيَةَ. درج ذیل خاکے مکمل کیجیے۔ Complete the following webs.

	لَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا	

لَا أُحْصِي

۲. اُکْمِلِ الْأَبْيَاتِ التَّالِيَةَ. درج ذیل اشعار مکمل کیجیے۔ Complete the following couplets.

- | | |
|--|--|
| <p>.....</p> <p>عَلَى كُلِّ حَالٍ يَشْمَلُ السِّرَّ وَ الْجَهْرَا</p> <p>.....</p> | <p>۱. لَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا طَيِّبًا يَمْلَأُ السَّمَاءَ</p> <p>۲.</p> <p>۳. لَكَ الْحَمْدُ أَضْعَافًا مُضَاعَفَةً عَلَى</p> |
|--|--|

۳. اِمْلَأِ الْفُرَاغَ بِالْكَلِمَاتِ الَّتِي وَرَدَتْ فِي الْمَصَارِعِ. مصرعوں میں درج الفاظ لکھ کر خالی جگہ پُر کیجیے۔ Fill in the blanks with words from the stanzas.

- | | |
|--|--|
| <p>۱. لَكَ الْحَمْدُ دَائِمًا</p> <p>۲. لَكَ الْحَمْدُ قَائِمًا</p> <p>۳. لَكَ الْحَمْدُ بَعِيرِ نِهَایَةِ</p> <p>۴. لَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا مُبَارَكًا</p> | |
|--|--|

۴. صِلِ الْعُمُودَيْنِ. جوڑیاں لگائیے۔ Match the following.

الْعَمُودُ الْأَوَّلُ	الْعَمُودُ الثَّانِي
وَأِنْ كُنْتُ لَا أُحْصِي وَأَقْطَارَهَا وَالْأَرْضَ عَلَى كُلِّ حَالٍ يَشْمَلُ لَطَائِفَ مَا أَحْلَى	وَالْبَرِّ وَالْبَحْرَا لَدَيْنَا وَمَا أُخْرَى ثَنَاءً وَلَا شُكْرَا السِّرِّ وَالْجَهْرَا

۵. اُكْتُبْ أَضْدَادَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ. درج ذیل الفاظ کی ضد لکھیے۔ Write antonyms of the following words.

شُكْرٌ ، الْأَرْضُ ، الْبُرُّ ، الْأَوَّلَى ، السِّرُّ ، نِهَایَةُ

۶. اُكْتُبْ كَلِمَاتٍ مُتَشَابِهَةً فِي الْوِزْنِ لِلْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ مِنَ النَّظْمِ.

درج ذیل الفاظ کے ہم وزن الفاظ نظم سے لکھیے۔

Write rhyming words of the given words from the poem.

أَحْلَى

الْأَوَّلَى

مَقْرُونٌ

الْحَصْرُ

أَقْطَارٌ

۷. سَكِّلِ الْمِصْرَعَيْنِ التَّالِيَيْنِ.

درج ذیل مصرعوں پر حرکات لگائیے۔

Put vowel signs on the following stanzas.

۱. لَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا سَرْمَدِيَا مَبَارَكَا

۲. عَلَى كُلِّ حَالٍ يَشْمَلُ السِّرُّ وَالْجَهْرَا





مُحَمَّدٌ أَشْرَفُ الْأَعْرَابِ وَ الْعَجَمِ
 مُحَمَّدٌ بَاسِطُ الْمَعْرُوفِ جَامِعُهُ
 مُحَمَّدٌ تَاجُ رُسُلِ اللَّهِ قَاطِبُهُ
 مُحَمَّدٌ ثَابِتُ الْمِيثَاقِ حَافِظُهُ
 مُحَمَّدٌ ذِكْرُهُ رُوحٌ لِأَنْفُسِنَا
 مُحَمَّدٌ طَابَتْ الدُّنْيَا بِبِعْثَتِهِ
 مُحَمَّدٌ يَوْمَ بَعَثَ النَّاسَ شَافِعُنَا
 مُحَمَّدٌ خَيْرٌ مَنْ يَمْشِي عَلَى قَدَمِ
 مُحَمَّدٌ صَاحِبُ الْإِحْسَانِ وَ الْكَرَمِ
 مُحَمَّدٌ صَادِقُ الْأَقْوَالِ وَ الْكَلِمِ
 مُحَمَّدٌ طَيِّبُ الْأَخْلَاقِ وَ الشِّيمِ
 مُحَمَّدٌ شُكْرُهُ فَرَضٌ عَلَى الْأُمَمِ
 مُحَمَّدٌ جَاءَ بِالْآيَاتِ وَ الْحِكَمِ
 مُحَمَّدٌ نُورُهُ الْهَادِي مِنَ الظُّلَمِ



خلاصہ

شاعر اس نعت میں رسول اللہ کی مدح سرائی کرتے ہوئے کہتا ہے کہ آپ عرب و عجم میں سب سے زیادہ شریف اور تمام انسانوں میں سب سے بہتر انسان ہیں۔ آپ بھلائیوں کو اکٹھا کرنے اور پھیلانے والے ہیں۔ اسی طرح آپ کرم و احسان کرنے والے ہیں۔ رسول اللہ تمام رسولوں کے سردار اور قول و کلام میں سچے ہیں۔ آپ عہد و پیمان پورا کرنے والے اور اس کی حفاظت کرنے والے ہیں۔ آپ اچھے اخلاق و کردار کے حامل ہیں۔ آپ کا ذکر جسم کے لیے روح اور آپ کی احسان مندی اُمت پر فرض ہے۔ آپ کی بعثت سے دنیا خوشگوار ہو گئی۔ آپ بے شمار حکمت اور نشانیوں کے ساتھ تشریف لائے۔ آپ قیامت کے دن ہماری شفاعت فرمائیں گے۔ آپ ظلم و تاریکی سے نکال کر نور و ہدایت کی طرف لے جانے والے ہیں۔

الْكَلِمَاتُ وَالْمَعَانِي

Glossary

الفاظ و معانی

Nobler	زیادہ عزت اور شرف والا	أَشْرَفُ (اسم تفضیل)
Arab	عرب قوم	أَعْرَابُ
Non-Arab	عرب کی ضد	عَجَمٌ و: عَجَمِيٌّ
Walk	چلنا	مَشَى يَمْشِي مَشْيًا
Expander	پھیلانے والا	بَاسِطُ
Good deed	نیکی	الْمَعْرُوفُ
All	سب کے سب	قَاطِبُهُ
Firm	ثابت رہنے والا	ثَابِتٌ

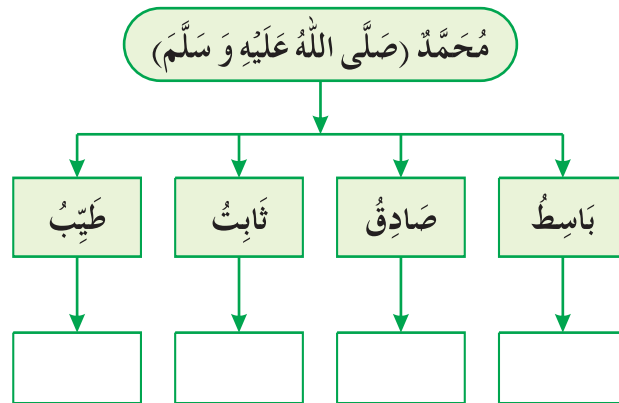
Promise	عہد و پیمان	مِثَاقٌ ج: مَوَاقِیْتُ
Of good morals	اچھے اخلاق والا	طَيِّبُ الْأَخْلَاقِ
Conducts	خصائل، عادتیں	شِیْمٌ و: شِیْمَةٌ
Commencement of messengerhood	بھیجا جانا، رسالت	بُعْثَةٌ
Come	آنا	جَاءَ يَجِئُ مَجِئَةً
Day of Resurrection	لوگوں کو اٹھائے جانے کا دن (یومِ قیامت)	يَوْمَ بَعَثَ النَّاسَ
Recommender	سفارش کرنے والا	شَافِعٌ ج: شُفَعَاءُ



۱. اُکْمِلِ الْأَنْبِیَاتِ التَّالِیَةَ. درج ذیل اشعار مکمل کیجیے۔

۱. مُحَمَّدٌ خَيْرٌ مَنْ یَمْشِیْ عَلٰی قَدَمِ
۲. مُحَمَّدٌ ذِکْرُهُ رُوحٌ لِأَنْفُسِنَا
۳. مُحَمَّدٌ جَاءَ بِالْآیَاتِ وَ الْحِکْمِ

۲. اُکْمِلِ الشَّبَکَةَ التَّالِیَةَ. درج ذیل خاکہ مکمل کیجیے۔



۳. اُكْتُبْ أَمْثِلَةَ حُرُفِ الْعُطْفِ مِنَ الْمَدْحِ.

نعت سے حرفِ عطف کی مثالیں لکھیے۔

Write examples of حرف العطف from the Naat.

مِثَالٌ : الْأَعْرَابِ وَالْعَجَمِ

۱. الْأَخْلَاقِ
۲. الْأَقْوَالِ
۳. الْإِحْسَانِ
۴. بِالْآيَاتِ

Complete the following activities.

۴. اُکْمِلِ النَّشَاطَاتِ النَّالِيَّةَ. درج ذیل سرگرمیاں مکمل کیجیے۔

۱. اُکْتُبْ مَنْ هُوَ أَشْرَفُ الْأَعْرَابِ وَالْعَجَمِ.

۲. بَايَ شَيْءٍ جَاءَ مُحَمَّدٌ ﷺ ؟

۳. اُکْتُبْ بَعْضَ صِفَاتِ النَّبِيِّ ﷺ.

۵. اُکْتُبِ الْمُفْرَدَ لِلْجَمْعِ وَالْجَمْعَ لِلْمُفْرَدِ مِمَّا يَلِي.

Write plural or singular of the following words.

مندرجہ ذیل واحد کی جمع اور جمع کے واحد لکھیے۔

رَسُولٌ ، قَوْلٌ ، أُمَمٌ ، آيَاتٌ ، شَيْمٌ ، نَفْسٌ ، حِكْمَةٌ ، تَيْجَانٌ

Put vowel signs on the following words.

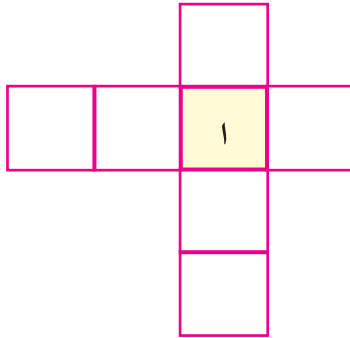
۶. شَكِّلِ الْكَلِمَاتِ النَّالِيَّةَ. درج ذیل الفاظ پر حرکات لگائیے۔

المعروف ، ببعثته ، الناس ، نوره ، فرض

۷. حَلِّ اللُّغْزِ الْآتِي.

Complete the crossword.

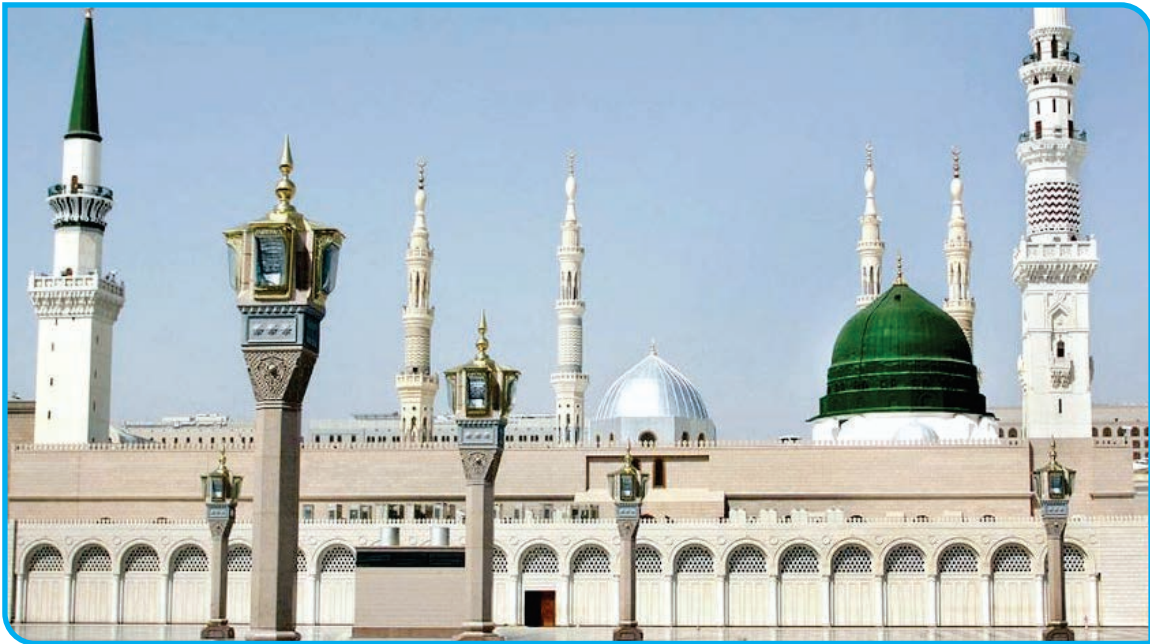
درج ذیل معم حل کیجیے۔



الْإِشَارَةُ:

اوپر سے نیچے: سچے کی عربی

دائیں سے بائیں: ذِکْرُ کا اسم فاعل



يَا أَيُّهَا الْبَدْرُ أَرْسِلِ النُّورَ وَ اْمَلَأْ
 أَنْرِ الْعَابَ وَ الْجِبَالَ وَ هَذَا الـ
 كُلُّ شَهْرٍ تَبْدُو عَلَيْنَا جَدِيدًا
 وَ تَصِيرُ الشُّهُورُ عَامًا وَ تُمِسي
 أَنْتَ فِي أَوَّلِ الشُّهُورِ هِلَالٌ
 ثُمَّ تَحْبُو لِيَلَمَّ شَيْئًا فَشَيْئًا
 فَإِذَا مَرَّ نِصْفُ شَهْرٍ نَرَا
 فَاشْكُرِ الشَّمْسَ شُكْرَنَا لَكَ إِنَّا
 هَذِهِ الْأَرْضَ بِهَجَةٍ وَ سُورًا
 سَهْلَ أَيْضًا كَمَا أَنْرَتِ الْبُحُورَا
 فَتِرَانَا نَعُدُّ فِيكَ الشُّهُورَا
 بَعْدَ حِينٍ مِّنَ الزَّمَانِ عُصُورَا
 مُنَحْنٍ نَاحِلٌ صَغِيرٌ كَثِيرَا
 كُلَّ يَوْمٍ وَ أَنْتَ تَزْدَادُ نُورَا
 كَ كَمَا أَنْتَ كَامِلًا مُّسْتَدِيرَا
 قَدْ وَجَدْنَا خَيْرَ الْعِبَادِ شُكُورَا



خلاصہ

اس نظم میں شاعر پورے مہینے میں چاند کی مختلف شکلوں کا نقشہ کھینچتے ہوئے کہتا ہے کہ اے بدرِ کامل! اپنی روشنی بھیج جو زمین کو پُر رونق اور مسرت بخش بنا دے۔ اے چاند! تو جنگل، پہاڑ اور زمین کو بھی روشن کر دے جیسا کہ تو نے دریاؤں کو روشن کیا ہے۔ ہر مہینے تو ہم پر نیا بن کر ظاہر ہوتا ہے۔ تو دیکھتا ہے کہ ہم مہینوں کا شمار تیرے ذریعے کرتے ہیں۔ مہینے سال بن جاتے ہیں اور سال صدیاں بن جاتی ہیں۔ تو مہینے کے شروع میں ہلال ہوتا ہے، خمدار، باریک اور بہت چھوٹا۔ پھر آہستہ آہستہ بڑھتا ہے اور تیرا نور دن بدن زیادہ ہوتا رہتا ہے۔ جب آدھا مہینہ گزر جاتا ہے تو گول اور مکمل دکھائی دیتا ہے۔ آخر میں شاعر چاند کو مخاطب کرتے ہوئے کہتا ہے کہ تو سورج کا شکریہ ادا کر جیسا کہ ہم تیرا شکریہ ادا کرتے ہیں کیونکہ ہم نے نیک بندوں کو بہت شکر گزار پایا ہے۔



Full moon	مکمل چاند، چودھویں کا چاند	الْبَدْرُ
Attraction	رواق	بَهْجَةٌ
To light	روشن کرنا	أَنَارَ يُنِيرُ إِنْارَةً
Jungles, forests	جنگل، جھاڑیاں	غَابٌ وَ: غَابَةٌ
Mountains	پہاڑ (جمع)	جَبَالٌ وَ: جَبَلٌ
Appear	ظاہر ہونا	بَدَا يَبْدُو بُدُوًا
Count	شمار کرنا	عَدَّ يَعُدُّ عَدًّا
Become	ہو جانا	صَارَ يَصِيرُ صَيْرُورَةً
Become	ہو جانا، بننا	أَمْسَى يُمَسِّي إِمْسَاءً
Time	وقت	حِينَ ج: أَحْيَانٌ
Age, period	زمانہ	عُصُورٌ وَ: عَصْرٌ
Crescent, new moon	نیا چاند	هِلَالٌ ج: أَهْلَةٌ
Curved	جھکا ہوا، خم دار	مُنْحَنٍ
Thin	باریک، دُبلّا	نَاجِلٌ
Be close	قریب ہونا	حَبَا يَحْبُو حَبْوًا
Completion	تکمیل	تَمَّ
Little little	تھوڑا تھوڑا	شَيْئًا فَشَيْئًا
Round	گول	مُسْتَدِيرٌ
Thank	شکریہ ادا کرنا	شَكَرَ يَشْكُرُ شُكْرًا
Acquire, find	پانا	وَجَدَ يَجِدُ وَجْدًا
Grateful	شکر کرنے والے	شُكُورٌ وَ: شُكْرٌ

Complete the following activities.

درج ذیل سرگرمیاں مکمل کیجیے۔

۱. اُکْمِلِ النَّشَاطَاتِ التَّالِيَةَ.

۱. مَنْ أَنَارَ الْغَابَ وَ الْجِبَالَ؟
۲. أَكْتُبْ مَا قَالَ الشَّاعِرُ لِلْبَدْرِ.
۳. أَكْتُبْ صِفَاتِ الْهَلَالِ.
۴. أَكْتُبْ مَا قَالَ الشَّاعِرُ عَنِ الشُّكْرِ.

Complete the following couplets.

۲. اُكْمِلِ الْآيَاتِ التَّالِيَةَ. درج ذیل اشعار مکمل کیجیے۔

۱. يَا أَيُّهَا الْبَدْرُ أَرْسِلِ النُّورَ وَ أَمْلَأْ
۲. فَتَرَانَا نَعُدُّ فِيكَ الشُّهُورَا

۳. اِمْلَأِ الْفَرَاغَ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ مِنَ الْعُمُودِ.

ستون میں درج مناسب الفاظ کی مدد سے خالی جگہ پُر کیجیے۔

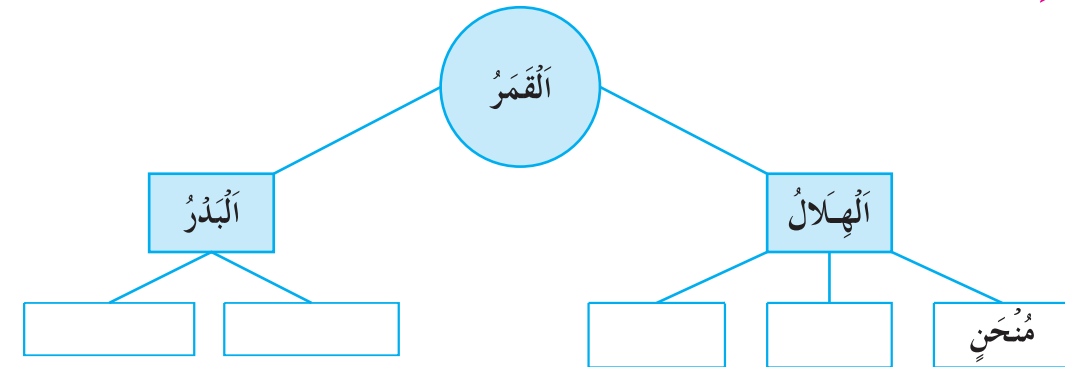
Fill in the blanks with appropriate words given in the column.

نُورَا
شُكُورَا
الشُّهُورَا
سُرُورَا

۱. هَذِهِ الْأَرْضُ بِهَجَةٍ وَ
۲. فَتَرَانَا نَعُدُّ فِيكَ
۳. كُلَّ يَوْمٍ وَ أَنْتَ تَزْدَادُ
۴. قَدْ وَجَدْنَا خَيْرَ الْعِبَادِ

Complete the following web.

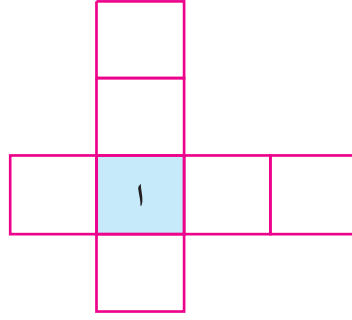
۴. اُكْمِلِ الشَّبَكَةَ التَّالِيَةَ. درج ذیل خاکہ مکمل کیجیے۔



Complete the crosswords.

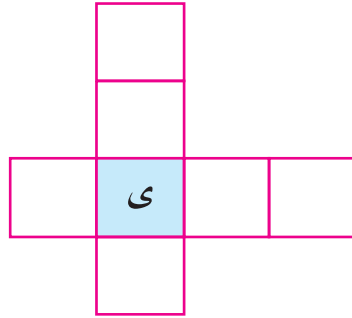
درج ذیل مع حل کیجیے۔

۵. حِلِّ اللُّغْزَيْنِ التَّالِيَيْنِ.



۱. الْإِشَارَةُ:

اوپر سے نیچے: جَبَل کی جمع
دائیں سے بائیں: عَبْد کی جمع



۲. اوپر سے نیچے: كَثِير کی ضد
دائیں سے بائیں: كَبِير کی ضد

Match the following.

جوڑیاں لگائیے۔

۶. صِلِ الْعُمُودَيْنِ.

الْعَمُودُ الثَّانِي	الْعَمُودُ الْأَوَّلُ
مُسْتَدِيرًا	بَهْجَةً
سُرُورًا	كَامِلًا
شُكُورًا	تَزْدَادُ
نُورًا	الْعِبَادُ

۷. مَيِّزْ بَيْنَ الْمَعْرِفَةِ وَالنَّكِرَةِ فِيمَا يَأْتِي.

Write indefinite and definite nouns separately.

نکرہ اور معرفہ الگ کر کے لکھیے۔

بَدْرٌ ، نُورٌ ، الْغَابُ ، الْجِبَالُ ، بَحْرٌ ، الشَّهْرُ ، يَوْمٌ ، الْعَبْدُ

۸. اَكْتُبِ الْمَفْرَدَاتِ لِلْجُمُوعِ التَّالِيَةِ.

Write singulars of the following plurals.

درج ذیل جمع کے واحد لکھیے۔

غَابٌ ، الْجِبَالُ ، الْبُحُورُ ، شُهُورٌ ، عُصُورٌ ، شُكُورٌ

۹. اَكْتُبْ مَقَالَةً عَرَبِيَّةً مُشْتَمِلَةً عَلَى عَشْرِ جُمَلٍ عَلَى الْأَقَلِّ حَوْلَ الْمَوْضُوعِ التَّالِي.

درج ذیل عنوان پر عربی میں کم از کم دس جملوں پر مشتمل مضمون لکھیے۔

Write an essay in Arabic in atleast 10 sentences on the following topic.

”الشَّمْسُ“

الْعِلْمُ زَيْنٌ وَ تَشْرِيفٌ لِّصَاحِبِهِ
كَمْ سَيِّدٍ بَطَلٍ أَبَاءَهُ نُجَبٌ
و مُقْرِفٍ خَامِلٍ الْآبَاءِ ذِي أَدَبٍ
الْعِلْمُ كَنْزٌ وَ ذُخْرٌ لَا فَنَاءَ لَهُ
قَدْ يَجْمَعُ الْمَالَ شَخْصٌ ثُمَّ يُحَرِّمُهُ
وَ جَامِعُ الْعِلْمِ مَغْبُوطٌ بِهِ أَبَدًا
يَا جَامِعَ الْعِلْمِ نِعَمَ الذُّخْرِ تَجْمَعُهُ
فَاطْلُبْ هُدَيْتَ فُنُونِ الْعِلْمِ وَ الْأَدَبِ
كَانُوا الرُّؤُوسَ فَاْمَسَى بَعْدَهُمْ ذَنْبًا
نَالَ الْمَعَالِي بِالْأَدَابِ وَ الرُّتَبَا
نِعَمَ الْقَرِينُ إِذَا مَا صَاحَبَ صَحْبًا
عَمَّا قَلِيلٍ فَيَلْقَى الدَّلَّ وَ الْخَرَبَا
وَ لَا يُحَازِرُ مِنْهُ الْفُوتُ وَ السَّلْبَا
لَا تَعْدِلَنَّ بِهِ ذُرًّا وَ لَا ذَهَبَا

خلاصہ

مذکورہ نظم میں شاعر نے علم کی اہمیت کو بہت ہی خوش اسلوبی کے ساتھ پیش کیا ہے۔ شاعر کہتا ہے کہ علم زینت ہے اور علم والے کے لیے شرافت و بزرگی ہے۔ چنانچہ علم و ادب کے تمام فنون کو حاصل کرو۔ کتنے ایسے لوگ جو حاکم و بہادر تھے جن کے آبا و اجداد سردار تھے لیکن ان کے بعد وہ محکوم بن گئے۔ بہت سے بد صورت جن کے آبا و اجداد گنہگار تھے انھوں نے علم و ادب کے ذریعے بلندیوں اور اعلیٰ مراتب کو پایا۔

علم کی اہمیت کو بیان کرتے ہوئے شاعر مزید کہتا ہے کہ علم ایک خزانہ اور ذخیرہ ہے جو کبھی فنا نہیں ہوتا اور علم کیا ہی اچھا ساتھی ہے جو ساتھ نہیں چھوڑتا۔ مال جمع کرنے والا شخص جب اس سے محروم کر دیا جاتا ہے تو ذلت و رسوائی کی زندگی گزارتا ہے اور علم کا جمع کرنے والا ہمیشہ قابلِ رشک ہوتا ہے۔ اسے علم کے چھن جانے اور گم ہو جانے کا ڈر نہیں ہوتا۔ شاعر کہتا ہے کہ اے علم جمع کرنے والے! یقیناً تو نے بہترین ذخیرہ جمع کیا۔ چنانچہ موتی اور سونے سے اس کی برابری نہ کر۔

Glossary

الفاظ و معانی

الْكَلِمَاتُ وَ الْمَعَانِي

Decor	زینت، آرائش	زَيْنٌ
Honour	شرف و عزت	تَشْرِيفٌ
Desire	طلب کرنا، چاہنا	طَلَبَ يَطْلُبُ طَلْبًا
Be guided	ہدایت پانا	هُدًى يُهْدَى هِدَايَةً
Many a ...	کتنے ہی	كَمْ (خبریہ)

Head	سردار	سَيِّدٌ ج: سَادَةٌ
Hero	بہادر، ہیرو	بَطَلٌ ج: أَبْطَالٌ
Ancestors	باپ دادا	آبَاءٌ و: أَبٌ
Noblemen	شرفا	نُجَبٌ و: نَجِيبٌ
Leader	سردار، سر	رُؤُوسٌ و: رَأْسٌ
Subject, tail	محکوم، دُم	ذَنَبٌ
Ugly	بد صورت	مُقَرَّفٌ
Whose ancestors are unknown	جس کے باپ دادا گمنام ہوں	خَامِلُ الْآبَاءِ
Person of good morals	ادب والا	ذُو آدَبٍ
Earn, gain	پانا، حاصل کرنا	نَالَ يَنَالُ نَيْلًا
Heights	بلندیاں	الْمَعَالِي و: الْمَعَالَاةُ
Standards, values	رتبے، مراتب	رُتَبٌ و: رُتْبَةٌ
Treasure	خزانہ	كُنُوزٌ ج: كُنُوزٌ
Deposits	ذخیرہ	ذُخْرٌ ج: ذَخَائِرٌ
Destruction, wipeout	فنا	فَنَاءٌ
Good	کیا ہی اچھا ہے	نِعَمَ (فعلِ مدح)
Colleague, fellow	ساتھی	قُرَيْنٌ ج: قُرَنَاءٌ
Stay together	صحبت اختیار کرنا، ساتھ رہنا	صَاحِبٌ يُصَاحِبُ مُصَاحِبَةً
Stick together	ساتھی ہونا	صَحِبَ يَصْحَبُ صُحْبَةً
Collect	جمع کرنا	جَمَعَ يَجْمَعُ جَمْعًا
Be deprived	محروم ہونا	حُرِمَ يُحْرَمُ حِرْمَانًا
In a few moments	کچھ ہی دیر میں	عَمَّا قَلِيلٍ
Meet	ملنا، پانا	لَقِيَ يَلْقَى لِقَاءً

Humiliation	ذِلّت	ذُلُّ
Destruction	بربادی	خَرَبٌ
Enviably, desirable	قابلِ رشک	مَغْبُوطٌ
Always	ہمیشہ	أَبَدًا
Take precaution	مخاطرہنا، ڈرنا	حَاذِرٌ يُحَاذِرُ مُحَاذَرَةً
Loose	چھوٹ جانا	فَوْتُ
Snatch	چھن جانا، چھیننا	سَلْبٌ
Equate, compare	برابر قرار دینا	عَدَلَ يَعْدِلُ عَدْلًا
Don't compare	ہرگز برابر مت سمجھ	لَا تَعْدِلَنَّ (فعل نہی تاکید بانون ثقیلہ)
Pearls	موتی (جمع)	دُرٌّ و: دُرَّةٌ
Gold	سونا	ذَهَبٌ



۱. اِمْلَأِ الْفَرَغَ بِالْكَلِمَاتِ الَّتِي وَرَدَتْ فِي الْاَبْيَاتِ.

Fill in the blanks with words from the couplets.

اشعار میں درج الفاظ لکھ کر خالی جگہ پُر کیجیے۔

۱. كَمْ سَيِّدٍ بَطَلَ اَبَاءُهُ

۲. كَانُوا الرُّؤُوسَ فَاَمْسَى بَعْدَهُمْ

۳. وَ مُقْرِفٍ حَامِلِ الْاَبَاءِ

۴. وَ جَامِعِ الْعِلْمِ مَغْبُوطٌ بِهِ

۵. لَا تَعْدِلَنَّ بِهِ دُرًّا وَ لَا

Complete the following webs.

درج ذیل خاکے مکمل کیجیے۔

۲. اَتْمِلِ الشَّبَكَاتِ التَّالِيَةَ.

	الْعِلْمُ	۱.
لِصَاحِبِهِ		
	الْعِلْمُ	
لَا فَنَاءَ لَهُ		



۲.

Translate the following couplets.

۳. تَرْجِمِ الْأَبْيَاتَ التَّالِيَةَ. درج ذیل اشعار کا ترجمہ لکھیے۔

۱. قَدْ يَجْمَعُ الْمَالَ شَخْصٌ ثُمَّ يُحَرِّمُهُ
عَمَّا قَلِيلٍ فَيُلْقَى الدُّلَّ وَ الْخَرَبَا
يَا جَامِعَ الْعِلْمِ نَعَمْ الذُّخْرُ تَجْمَعُهُ
لَا تَعْدِلَنَّ بِهِ ذُرًّا وَ لَا ذَهَبَا

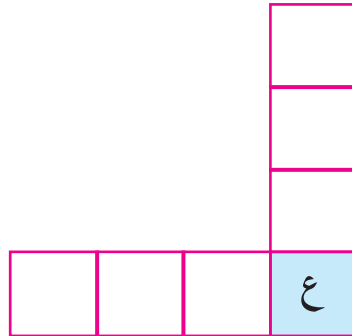
Complete the following activities.

۴. اكْمِلِ النَّشَاطَاتِ التَّالِيَةَ. درج ذیل سرگرمیاں مکمل کیجیے۔

۱. اُكْتُبْ مَا هُوَ زَيْنٌ وَ تَشْرِيفٌ لِصَاحِبِهِ.
۲. اُكْتُبْ مَنْ يُلْقَى الدُّلَّ وَ الْخَرَبَ.
۳. مَا هُوَ الْعِلْمُ؟
۴. اُكْتُبْ مَنْ هُوَ مَغْبُوطٌ أَبَدًا.

Complete the crossword.

۵. حَلِّ اللِّغْزِ الْآتِي. درج ذیل معمہ حل کیجیے۔



الْإِشَارَةُ:

اوپر سے نیچے: جَمَعَ كَافِعٌ مَضَارِعَ
دائیں سے بائیں: عِلْمٌ كِي جَمْعِ

۶. اُكْتُبِ الْجُمُوعَ لِلْمُفْرَدَاتِ التَّالِيَةِ.

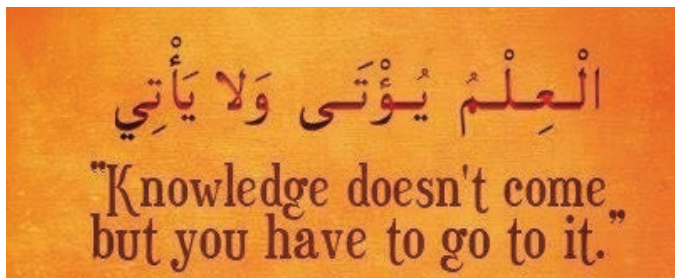
Write plurals of the following words.

درج ذیل واحد کی جمع لکھیے۔

أَبٌ ، فَنٌّ ، أَدَبٌ ، كَنْزٌ ، بَطْلٌ ، شَرِيفٌ

Put vowel signs on the following couplet.

۷. شَكِّلْ هَذَا الْبَيْتَ. درج ذیل شعر پر حرکات لگائیے۔



العلم کنز و ذخیر لا فناء له
نعم القرین اذا ما صاحب صاحباً

لِيْ جَدَّةٌ تَرَأْفُ بِيْ
وَكُلُّ شَيْءٍ سَرَّنِيْ
إِنْ غَضِبَ الْأَهْلُ عَدَا
مَشَى أَبِي يَوْمًا إِلَيَّ
غَضَبًا قَدْ هَدَدَ بِالضَّرْبِ
فَلَمْ أَجِدْ لِي مِنْهُ
فَجَعَلْتَنِي خَلْفَهَا
وَهِيَ تَقُولُ لِأَبِي
وَيْحَ لَهُ! وَيْحَ لَهُ
أَلَمْ تَكُنْ تَصْنَعُ مَا
أَحْنَى عَلَيَّ مِنْ أَبِي
تَذْهَبُ فِيهِ مَذْهَبِي
يَا كُلُّهُمْ لَمْ تَغْضَبِ
مِشْيَةَ الْمُؤَدَّبِ
وَإِنْ لَمْ يَضْرِبِ
غَيْرَ جَدَّتِي مِنْ مَهْرَبِ
أَنْجُو بِهَا، وَ اخْتَبِي
بِلَهْجَةِ الْمُؤَنَّبِ
ذَا الْوَلَدِ الْمُعَذَّبِ
يَصْنَعُ إِذْ أَنْتَ صَبِي؟

خلاصہ

میری دادی مجھ پر میرے والد سے زیادہ شفیق اور مہربان ہے۔ میری ہر پسندیدہ بات میں میری موافقت کرتی ہے۔ جب سارے گھر والے مجھ پر غصہ کرتے ہیں تب بھی وہ مجھ پر غصہ نہیں کرتی۔ ایک دن میرے والد مجھے ڈراتے اور دھمکاتے ہوئے آئے تو مجھے دادی کے علاوہ کوئی پناہ گاہ نہیں ملی۔ انھوں نے مجھے جلدی سے اپنے پیچھے چھپا لیا اور والد سے کہنے لگی کیوں بچے کو پریشان کرتے ہو؟ تم بھی بچپن میں ایسا ہی کرتے تھے۔

Glossary

الفاظ و معانی

الْكَلِمَاتُ وَ الْمَعَانِي

Grandmother	دادی	جَدَّةٌ ج: جَدَاتٌ
Be kind	نرمی برتنا	رَأْفَ يَرَأْفُ رَأْفًا
More kind	زیادہ شفیق	أَحْنَى (اسم تفضیل)
Make happy	خوش کرنا	سَرَّ يَسُرُّ سَرًّا
Path	طریق، راستہ	مَذْهَبٌ
Walking style	چال	مِشْيَةٌ

Discipliner	ادب سکھانے والا	مُؤَدِّبٌ
Angry	غضب ناک	غَضَبَانٌ
Threaten	دھمکی دینا	هَدَدٌ يَهْدِدُ تَهْدِيدًا
Hitting	مار	ضَرْبٌ
Refuge	جائے فرار، پناہ گاہ	مَهْرَبٌ
Behind	پچھے	خَلْفُ
Gain salvation, salvage	نجات پانا، چھٹکارا پانا	نَجَا يَنْجُو نَجَاةً
Hide	چھپنا	إِخْتَبَى يَخْتَبِي إِخْتِبَاءً
Tone	لہجہ	لَهْجَةٌ
Reprimander	ڈانٹنے والا	مُؤَنِّبٌ
Woe unto him	افسوس	وَيْحٌ لَهُ
Punished	تکلیف میں مبتلا	مُعَذَّبٌ
Do, make	کرنا، بنانا	صَنَعَ يَصْنَعُ صُنْعًا
Child	چھوٹا بچہ	صَبِيٍّ ج: صَبِيَّانٌ



۱. اُکْمِلِ النِّشَاطَاتِ التَّالِيَةَ. درج ذیل سرگرمیاں مکمل کیجیے۔ Complete the following activities.

۱. اُكْتُبْ صِفَاتِ الْجَدَّةِ
۲. إِذَا غَضِبَ كُلُّ مَنْ فِي الْبَيْتِ ، مَا تَفْعَلُ الْجَدَّةُ؟
۳. مَاذَا تَقُولُ الْجَدَّةُ لِلْأَبِ؟

۲. تَرْجِمِ الْأَبْيَاتِ التَّالِيَةَ. درج ذیل اشعار کا ترجمہ لکھیے۔ Translate the following couplets.

۱. لِيْ جَدَّةٌ تَرَأْفُ بِيْ
۲. وَ كُلُّ شَيْءٍ سَرَّنِيْ
۳. مَشَى أَبِي يَوْمًا إِلَيَّ
۴. أَلَمْ تَكُنْ تَصْنَعُ مَا
- أَحْنَى عَلَيَّ مِنْ أَبِي
- تَذْهَبُ فِيهِ مَذْهَبِيْ
- مَشِيَّةَ الْمُؤَدِّبِ
- يَصْنَعُ إِذْ أَنْتَ صَبِيْ؟

۳. اَمْلَأِ الْفَرَغَ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ.
قوسین میں درج الفاظ کی مدد سے خالی جگہ پُر کیجیے۔

Fill in the blanks with appropriate words given in the bracket.

(قَدْ ، أَنْتَ ، جَدَّتِي ، تَقُولُ)

۱. غَضَبَانِ هَدَّدَ بِالضَّرْبِ

۲. غَيْرَ مِنْ مَهْرَبٍ

۳. وَهِيَ لِأَبِي

۴. يَصْنَعُ إِذْ صَبِي؟

Complete the following couplets.

۴. اكْمِلِ الْاَبْيَاتِ التَّالِيَةَ. درج ذیل اشعار مکمل کیجیے۔

۱. وَ كُلُّ شَيْءٍ سَرَّنِي

۲. مَشِيَّةَ الْمُؤَدِّبِ

۳. غَضَبَانِ قَدْ هَدَّدَ بِالضَّرْبِ

۴. بِلَهْجَةِ الْمُؤَنَّبِ

۵. اَكْتُبْ كَلِمَاتٍ مُتَشَابِهَةً فِي الْوِزْنِ لِلْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ مِنَ النُّظْمِ.

نظم سے درج ذیل لفظ کے ہم وزن الفاظ لکھیے۔

Write rhyming words for the following word from the poem.

أَبِي	مُؤَنَّبِ	مَذْهَبِ	تَغَضُّبِ
↓	↓	↓	↓

۶. اَكْتُبْ مَقَالََةً عَرَبِيَّةً مُشْتَمِلَةً عَلَى عَشْرِ جُمَلٍ عَلَى الْأَقْلَى حَوْلَ الْمَوْضُوعِ التَّالِيِ.

درج ذیل عنوان پر عربی میں کم از کم دس جملوں پر مشتمل مضمون لکھیے۔

Write an essay in Arabic in atleast 10 sentences on the following topic.



”أُمِّي“



رَفِيقِي الْحَمِيمِ

۶

رَفِيقُ الرُّوحِ وَ الْقَلْبِ لَهُ وَدِّي لَهُ حُبِّي
أَسْأَلُ عَنْهُ فِي غَيْبٍ لِأَحْظِي مِنْهُ بِالْقُرْبِ
وَفِي فَرْحِي وَ فِي كَرْبِي أَرَاهُ دَائِمًا جَنْبِي
وَفِي جِدِّي وَ فِي لَعْبِي يُزَامِلْنِي بِلا تَعَبِ
إِذَا أَدْعُوهُ فِي أَمْرٍ يُلَبِّي رَاضِيًا طَلْبِي
تَصَادَقْنَا عَلَى الْأَدَبِ تَصَافَيْنَا بِلا غَضَبِ
وَ عِشْنَا عِيشَةَ الْحُبِّ مِنَ الْقَلْبِ إِلَى الْقَلْبِ
فَلَا أَسْعَى إِلَى ذَنْبٍ وَ لَا يُصْغِي إِلَى كِذْبٍ

خلاصہ

میرا دوست میری روح اور دل کا ساتھی ہے۔ میری تمام تر محبتیں اس پر نچھاور ہیں۔ اس کی غیر موجودگی میں اس کے بارے میں پوچھنا قربت کا وسیلہ ہے۔ خوشی و مسرت اور درد و غم میں وہ ہمیشہ میرے شانہ بشانہ رہتا ہے۔ اپنی محنت اور تفریح میں وہ بغیر تھکے میرا ساتھ دیتا ہے۔ جب کبھی اُسے بلاتا ہوں تو وہ فوراً خوشی خوشی لپیک کہتا ہے۔ ادب و اخلاق پر ہم اکٹھے ہیں اور بغیر کسی ناراضگی کے ہم صاف دل رکھتے ہیں۔ ہم باہم پیار و محبت کے ساتھ زندگی گزارتے ہیں۔ پس میں گناہ کی طرف مائل نہیں ہوتا اور نہ وہ جھوٹ بولنے پر آمادہ ہوتا ہے۔

Glossary

الفاظ و معانی

الْكَلِمَاتُ وَ الْمَعَانِي

Friend, mate	دوست، ساتھی	رَفِيقٌ ج: رُفَقَاءُ
Soul mate, relative	گہرا دوست، رشتہ دار	حَمِيمٌ ج: أَحِمَاءُ
Affection	محبت	وُدٌّ
Ask	پوچھنا	سَأَلَ يُسْأَلُ مُسَائِلَةً
Absence	غیر موجودگی	غَيْبٌ
Gain, achieve	پانا، حاصل کرنا	حَظِيَ يَحْظِي حَظَوَةً
Happiness	خوشی	فَرْحٌ
Sadness, sorrow	دُکھ، تکلیف	كَرْبٌ

See, take care	دیکھنا، خیال رکھنا	رَأَى يَرَى رُؤْيَةً
Alongside, beside	پہلو، قرب	جَنْبٌ
Seriousness	سنجیدگی	جِدٌّ
Accompany, associate	ساتھی ہونا	زَامِلٌ يُزَامِلُ مُزَامَلَةً
Respond	جواب دینا، فرمائش پوری کرنا	لَبَّى يُلَبِّي تَلَبُّيَةً
Happily	خوشی خوشی	رَاضِيًا
Demand	مطالبہ	طَلَبٌ ج: طَلَبَاتٌ
Befriend	آپس میں دوست ہونا	تَصَادَقٌ يَتَصَادَقُ تَصَادُقًا
Be sincere	آپس میں مخلص ہونا	تَصَافَى يَتَصَافَى تَصَافِيًا
Life	زندگی	عِيشَةٌ
Try	کوشش کرنا	سَعَى يَسْعَى سَعْيًا
Sin	گناہ	ذَنْبٌ ج: ذُنُوبٌ
Listen earnestly	غور سے سننا	أَصْغَى يُصْغِي إِصْغَاءً
Lie, untruth	جھوٹ	كِذْبٌ



۱. رَتِّبِ الْأَبْيَاتَ كَمَا فِي النَّظْمِ.

مندرجہ ذیل اشعار کو نظم کے مطابق ترتیب دیجیے۔ Arrange the following couplets according to the poem.

۱. مِنَ الْقَلْبِ إِلَى الْقَلْبِ يُلَبِّي رَاضِيًا طَلَبِي
۲. تَصَادَقْنَا عَلَى الْأَدَبِ وَ عِشْنَا عِيشَةَ الْحُبِّ
۳. إِذَا أَدْعُوهُ فِي أَمْرٍ تَصَافَيْنَا بِلا غَضَبٍ

۲. اكْمِلِ الْأَبْيَاتَ التَّالِيَةَ. درج ذیل اشعار مکمل کیجیے۔ Complete the following couplets.

۱. رَفِيقُ الرُّوحِ وَالْقَلْبِ
۲. لِأَحْطَى مِنْهُ بِالْقُرْبِ
۳. وَفِي فَرْحِي وَفِي كَرْبِي

۳. اَكْمِلِ الْمَصَارِعَ بِالْكَلِمَاتِ الْمُنَاسِبَةِ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ.
قوسین میں دیے ہوئے صحیح لفظ کی مدد سے مصرعے مکمل کیجیے۔

Complete the following stanzas with the help of appropriate word from the bracket.

۱. وَ فِي وَ فِي كَرْبِي. (فَرْحِي ، سُرُورِي)
۲. وَ فِي وَ فِي لَعْبِي. (سَعْيِي ، جِدِّي)
۳. إِذَا أَدْعُوهُ فِي (أَمْرٍ ، فِعْلٍ)
۴. فَلَا إِلَى ذَنْبٍ. (أَمْشِي ، أَسْعَى)

۴. حَوِّلِ الْمَاضِيَ إِلَى الْمَضَارِعِ.

Change past tense into present tense.

درج ذیل ماضی کو مضارع بنائیے۔

قَرُبَ ، فَرِحَ ، جَدَّ ، لَعَبَ ، تَعَبَ

۵. سَكِّلِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ.

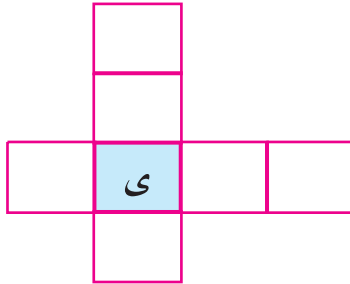
Put vowel signs on the following words.

درج ذیل الفاظ پر حرکات لگائیے۔

راضيا ، تصادقنا ، تصافينا ، غضب ، كذب

Complete the crossword.

۶. حَلِّ اللُّغْزِ الْآتِي. درج ذیل معمہ حل کیجیے۔
الْإِشَارَةُ:



اوپر سے نیچے : دوست کی عربی
دائیں سے بائیں : ساتھی کی عربی

Translate the following couplets.

۷. تَرْجِمْ هَذِهِ الْأَيَّاتِ. درج ذیل اشعار کا ترجمہ کیجیے۔

۱. رَفِيقُ الرُّوحِ وَ الْقَلْبِ لَهُ وَدَى لَهُ حُبِّي
۲. تَصَادَقْنَا عَلَى الْأَدَبِ تَصَافَيْنَا بِلَا غَضَبٍ
۳. فَلَا أَسْعَى إِلَى ذَنْبٍ وَلَا يُصْغِي إِلَيَّ كِذْبٍ

۸. اُكْتُبْ مَقَالَةً عَرَبِيَّةً مُشْتَمِلَةً عَلَى عَشْرِ جُمَلٍ عَلَى الْأَقْلِّ حَوْلَ الْمَوْضُوعِ التَّالِي. درج ذیل عنوان پر عربی میں کم از کم دس جملوں پر مشتمل مضمون لکھیے۔

Write an essay in Arabic in atleast 10 sentences on the following topic.

“صَدِيقِي”

التَّشْبِيهُ

تعریف: شعر میں جب کسی شے یا شخص کو کسی دوسری شے یا شخص کے مانند بتایا جائے اور دونوں میں بعض خصوصیات یا صفتیں یکساں ہوں تو اس صنعت کو تشبیہ کہا جاتا ہے۔ کسی جان دار کو بے جان شے سے تشبیہ دی جاسکتی ہے۔ مثال: خَالِدٌ مِثْلُ الْحَاسُوبِ فِي الْحَذَاقَةِ - خالد مہارت میں کمپیوٹر کی طرح ہے۔

ارکان تشبیہ: تشبیہ کے چار ارکان ہوتے ہیں۔

۱. **مُشَبَّه:** وہ شے یا شخص جس کو تشبیہ دیں۔
۲. **مُشَبَّه بِهِ:** وہ شے یا شخص جس سے تشبیہ دی جائے۔
۳. **وَجْهَ تَشْبِيهِ:** وہ وصف یا صفت جس میں مشبہ اور مشبہ بہ دونوں مشترک ہوں۔
۴. **حُرُوفُ تَشْبِيهِ:** وہ حروف جن کی مدد سے مشترک وصف کو بیان کریں جیسے مِثْلُ ، كَ ، كَأَنَّ ، كَمَا ، كَمَثَلِ

التَّشْبِيهُ Simile

In a poetic composition, when a person or a thing is described as similar to another person or thing and both the persons or both the things have some common characteristics then this figure of speech is called Tashbeeh (Simile). A living thing can be compared with a non-living thing and vice versa.

For example : Khalid is like computer in skill. خَالِدٌ مِثْلُ الْحَاسُوبِ فِي الْحَذَاقَةِ.

Tashbeeh (Simile) has four parts.

1. Mushabbah **مُشَبَّه**: A person or thing that is compared with another person or thing.
2. Mushabbah Bihi **مُشَبَّه بِهِ**: A thing or person to which a thing or person is compared.
3. Wajhu Tashbihin **وَجْهَ تَشْبِيهِ**: A characteristic that is common in both **مُشَبَّه** and **مُشَبَّه بِهِ**.
4. Huroofut Tashbeeh **حُرُوفُ التَّشْبِيهِ**: The particles that help to compare the common characteristics. These particles are

مِثْلُ ، كَ ، كَأَنَّ ، كَمَا ، كَمَثَلِ

أمثال التشبيہ: (تشبیہ کی چند مثالیں) (Examples of Tashbeeh)

- ۱- لَرَزَقَكُمْ كَمَا يَرْزُقُ الطَّيْرُ
- ۲- عَرَفْتُ رُفِيدَةَ كُمُرِّضَةٍ عَطُوفَةٍ
- ۳- الْخَلِيَّةُ كَالْمَدِينَةِ الْعَظِيمَةِ يَعِيشُ فِيهَا النَّحْلُ
- ۴- زُرْنَا حَدِيقَةَ كَشْمِيرَ كَأَنَّهَا الْفَرْدُوسُ فِي الْجَمَالِ وَ الْبَهَا.
- ۵- كَمْ وَجُوهُ مِثْلُ النَّهَارِ ضِيَاءً

الاستعارة

استعارة دراصل تشبیہ کی ہی ایک صورت ہے۔ البتہ تشبیہ اور استعارے میں فرق یہ ہے کہ تشبیہ میں کم از کم مشبہ اور مشبہ بہ کا تذکرہ ضروری ہوتا ہے جبکہ استعارے میں حروف تشبیہ (أداة شبه) اور وجہ جامع (وجه تشبیہ / وجه شبه) کے حذف کے ساتھ مستعار لہ (مشبہ) اور مستعار منہ (مشبہ بہ) میں سے بھی کوئی ایک ضرور حذف ہوتا ہے۔ مثلاً: الْحَاسُوبُ جَالِسٌ عَلَى الْكُرْسِيِّ۔ اس جملے میں مستعار لہ (خالد یعنی مشبہ) محذوف ہے اور مستعار منہ (الحاسوب یعنی مشبہ بہ) مذکور ہے جس سے خالد مراد ہے۔

تشبیہ کی طرح استعارے کے بھی چار ارکان ہیں۔

۱. مُسْتَعَارٌ مِنْهُ (تشبیہ میں مشبہ بہ)
۲. مُسْتَعَارٌ لَهُ (تشبیہ میں مشبہ)
۳. مُسْتَعَارٌ (تشبیہ میں وجہ شبہ)
۴. وَجْهٌ جَامِعٌ (تشبیہ میں حرف تشبیہ)

Metaphor الاستعارة

In fact, **استعارة (Metaphor)** is like a simile (تشبیہ). However, the difference between Tashbeeh (Simile) and Istiarah (Metaphor) is the mentioning of Mushabbah (مشبہ), Mushabbah Bihi (مشبہ بہ) and Huroofut Tashbeeh (حروف التشبیہ) while in Istiarah (استعارة), Huruf Tashbeeh (حروف تشبیہ) and Wajhe Jame (وجه جامع) are omitted from it. Besides their omission, at least one of these two i.e. Mustaar Lahu (مشبہ / مستعار لہ) and Mustaar Minhu (مستعار منہ / Mushabbah Bihi) is omitted.

For example : الْحَاسُوبُ جَالِسٌ عَلَى الْكُرْسِيِّ

In this sentence / الحاسوب (i.e. مستعار منہ) is not mentioned and مشبہ / خالد (i.e. مستعار لہ) is mentioned instead that implies خالد

It has four elements like that of Tashbeeh.

1. Mustaar Minhu مُسْتَعَارٌ مِنْهُ
2. Mustaar Lahu مُسْتَعَارٌ لَهُ
3. Mustaar مُسْتَعَارٌ
4. Wajhun Jamiun وَجْهٌ جَامِعٌ

1. مشبہ بہ in fact is مستعار منہ
2. مشبہ in fact is مستعار لہ
3. مستعار : It is that word from which figurative meaning is taken.
4. وجه جامع : It has the characteristic of وجه شبہ

الْأَضْدَادُ وَ الْمُتَرَادِفَاتُ

الْإِسْمُ	الضِدُّ
ذَهَبَ	جَاءَ / أَتَى
الصَّبَاحُ	الْمَسَاءُ
عَرَبْتُ	طَلَعْتُ
السِّرُّ	الْعَلَانِيَّةُ
الأُولَى	الْآخَرَى
شُكْرٌ	كُفْرٌ
قَائِمٌ	جَالِسٌ

الْإِسْمُ	الضِدُّ
صَلَحَ	فَسَدَ
خَفِيفَةٌ	ثَقِيلَةٌ
الْبِرُّ	الْإِثْمُ
أَمِينٌ	خَائِنٌ
خِمَاصٌ	بِطَانٌ
مَرَضٌ	صِحَّةٌ
الصَّادِقُ	الْكَاذِبُ
حَقٌّ	بَاطِلٌ
وَاسِعَةٌ	ضَيِّقَةٌ
كَثِيرَةٌ	قَلِيلَةٌ
عَدُوٌّ	صَدِيقٌ
نَجَحَ	فَشَلَ / خَابَ
كُلٌّ	جُزْءٌ / بَعْضٌ
بَحْرِيَّةٌ	بَرِّيَّةٌ
قَدِيمَةٌ	حَدِيثَةٌ / جَدِيدَةٌ
بِدَايَةٌ	نِهَايَةٌ
تَحْتَ	فَوْقَ
بَقَاءٌ	فَنَاءٌ
عَيْشٌ	مَوْتُ
تَبْنِي	تَهْدِمُ
تَجْمَعُ	تَفْرُقُ
الْجَدِيدَةُ	الرَّدِيئَةُ
الْمَرْضَى	الْأَصْحَاءُ
يُحِبُّ	يَبْغُضُ
كَسْلَانٌ	نَشِيطٌ

الْإِسْمُ	الْمُتَرَادِفُ
خِمَاصٌ	جَائِعٌ
نَجَحَ	فَارَ
حَدِيثٌ	جَدِيدٌ
عَيْشٌ	حَيَاةٌ
وُدٌّ	حُبٌّ
رَفِيقٌ	صَدِيقٌ
خَلَفَ	وَرَاءَ
مَذْهَبٌ	طَرِيقٌ
قَرِينٌ	صَاحِبٌ
إِثْمٌ	ذَنْبٌ
قَلْبٌ	قُورَادٌ
جَسَدٌ	جِسْمٌ
مَنْزِلٌ	بَيْتٌ / دَارٌ
صُورَةٌ	وَجْهٌ
فَائِدَةٌ	زَعِيمَةٌ
بَلَغَ	وَصَلَ



مہاراشٹر راجیہ پاٹھیہ لپتک نرمی و ابھياس کرم سنشودھن منڈل، پونہ

MAHARASHTRA STATE BUREAU OF TEXTBOOK
PRODUCTION AND CURRICULUM RESEARCH, PUNE.

हिदायतुल अरबिय्या (भाग-२) (अरेबिक) इ. १२वी

₹ 102:00

